

FAIRY TAIL

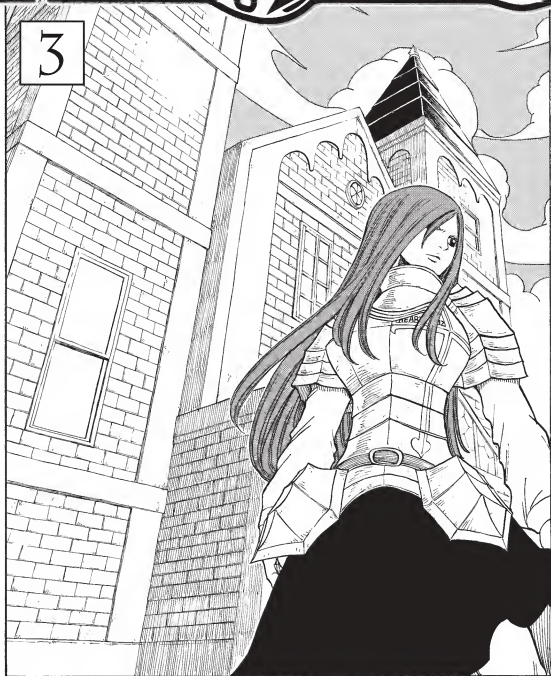
3



Hiro Mashima
Creator of Rave Master

FAIRY TAIL

3



HIRO MASHIMA



Chapter 14: <i>Titania</i>	3
Chapter 15: Fairies in the Wind	23
Chapter 16: Capture Kageyama!!	43
Chapter 17: The Virgin Magic	63
Chapter 18: Fire and Wind	83
Chapter 19: Impossible! Natsu Can't Win!	103
Chapter 20: To Live Strong	123
Chapter 21: The Most Powerful Team!!!	143
Chapter 22: Natsu vs. Erza	163
Translation Notes	191
Volume 4 Preview	199

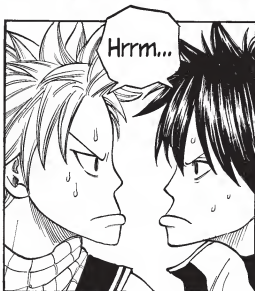
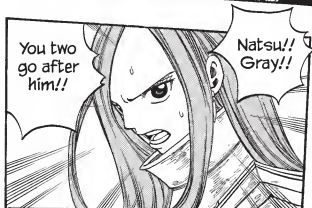


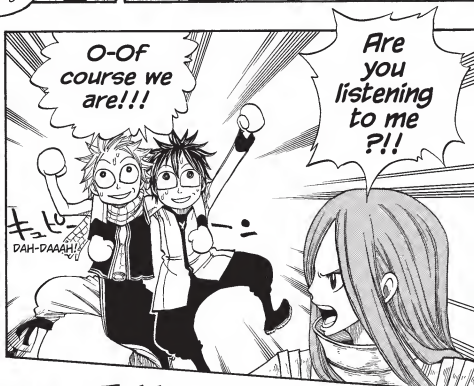
FAIRY TAIL

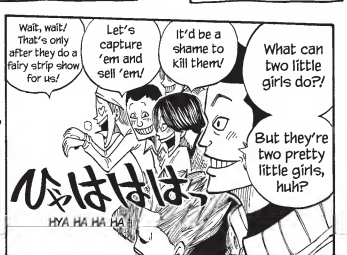
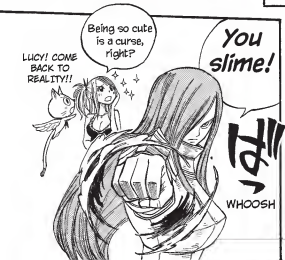
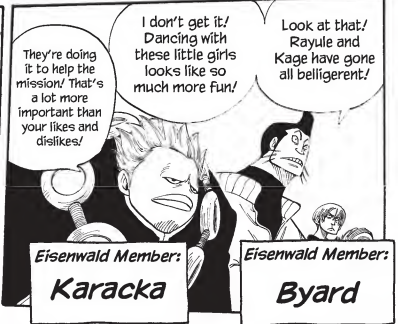


Chapter 14: *Titania*









...and I
can't
promise
that you'll
live to
tomorrow
!!

Let just
one more
insult to
Fairy Tail
pass your
lips...

ZUKAAA



Let's peel
off her
armor,
guys!!!

We've got
magic
swords all
over our
guild!!

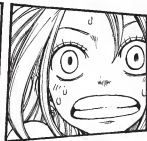
That's
no big
deal!!

She
brought
out her
sword!!



Her
magic
sword!!!







H-How...
can this
woman...
requip so
quickly?!!

Requip?

An
axe?!!!

Magic weapons are much
like your celestial spirits,
Lucy. They are stocked in
a different dimension and
called forth.

To change
out one of
those weapons
for another is
to "requip."

Weapon Cache in
Another Dimension



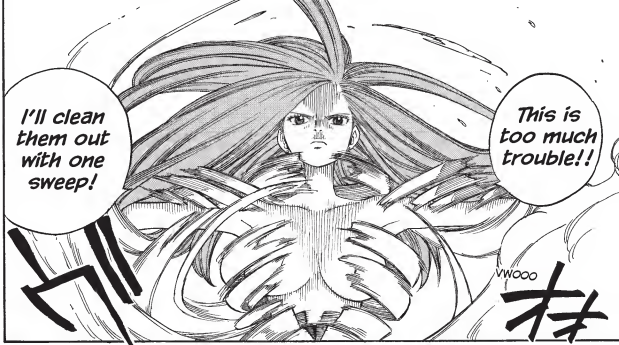
There
are still
this many
left?

Erza?

Huh?

Actually,
Erza's truly
amazing
point comes
next.

Really?
That's
amazing!



I'll clean them out with one sweep!

This is too much trouble!!

WOOO

オオ



!!!

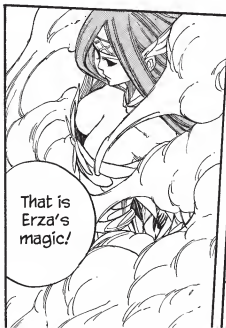
IS IT A SEDUCTION ATTACK?!



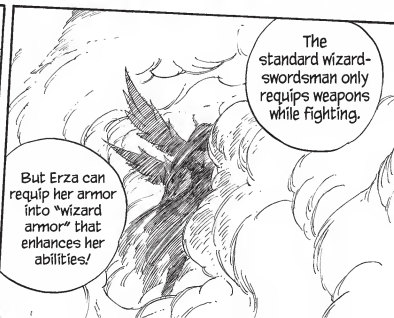
Whoa!!! It's like her armor is disappearing!!

オオオ

Yeahh...



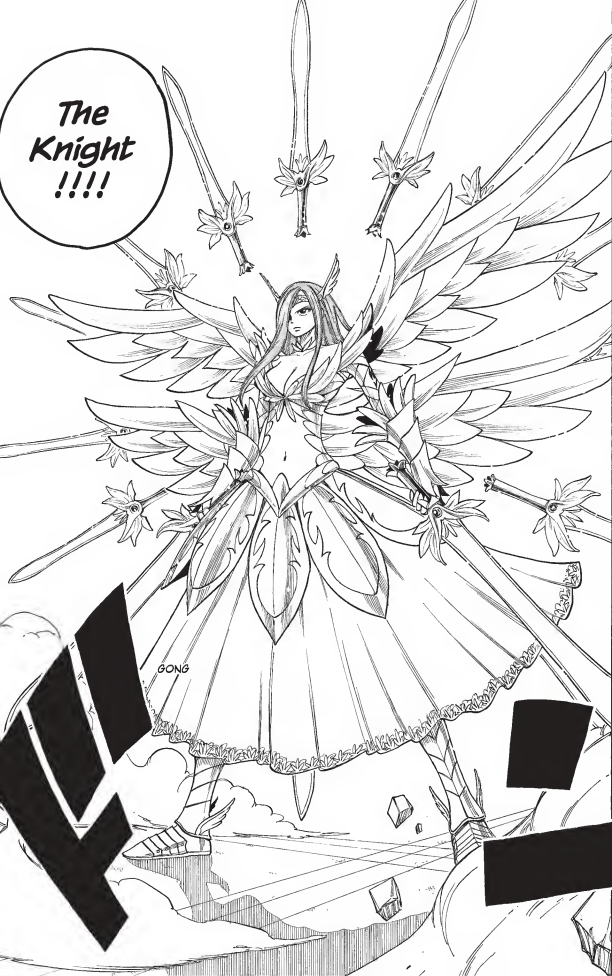
That is Erza's magic!



But Erza can requip her armor into "wizard armor" that enhances her abilities!

The standard wizard-swordsman only reequips weapons while fighting.

*The
Knight
!!!!*

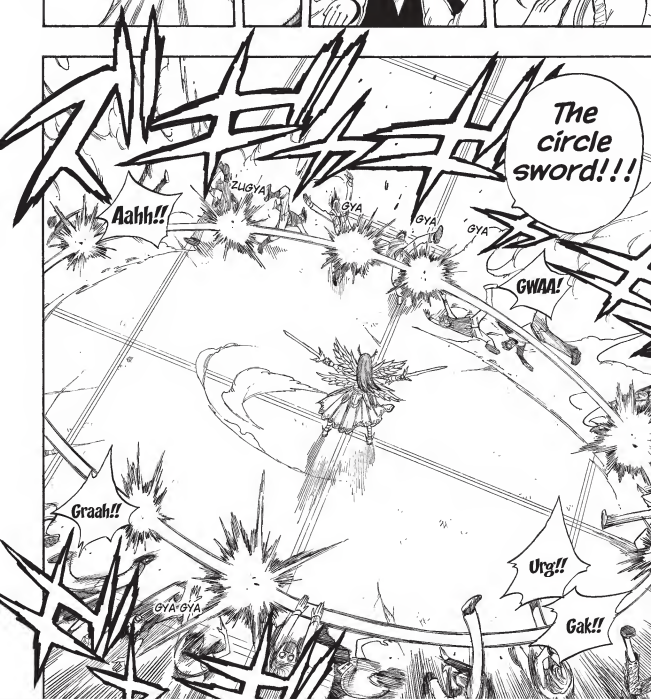




"Erza"...
She
can't
be...

Whoooo
!!!

Wow
!!



N-Now
I'm sure
of it!!!

She's the
strongest
woman in
Fairy Tail!!

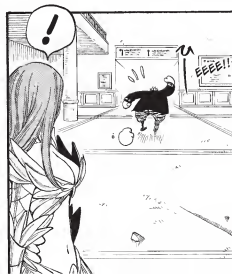
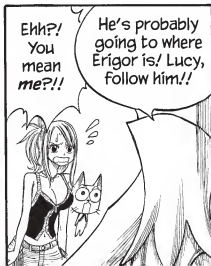
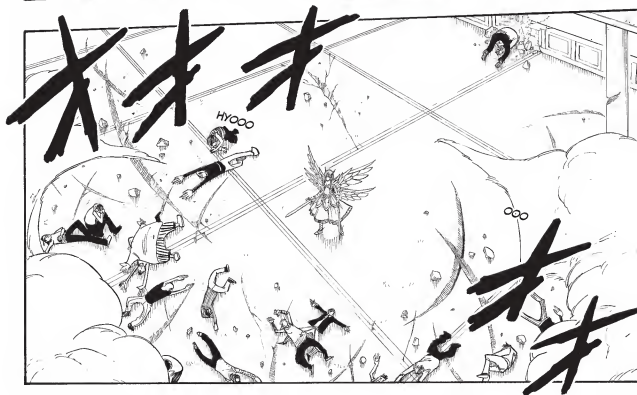
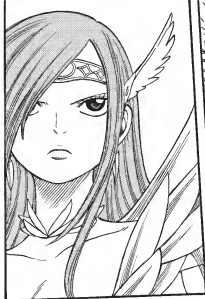
*You
dirty
little...*

You're
taking
on *me*
now!!!

GACH GACH GACH GACH

Fairy
Queen
Titania
Erza
!!!

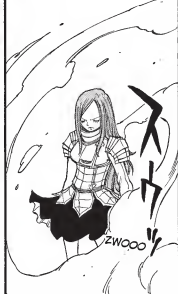
Gurks!



Natsu...
Gray...
Lucy... The
rest is up
to you!

You, too,
Happy.

I knew it! This
is what I get
for speeding
too fast in
that magic
four-wheeler.



Fire and
water can't
combine
to do
anything!!

It's
impossible
!!

We're
supposed
to combine
our
strengths
?!

Don't
make
me
laugh!!



Hey, quit
imitating
me!!!

I can defeat
Erigor on my
own with no
problem!!!

She wants
to decide
everything
on her own
!!!

Erza
spouts
too many
orders
!!!

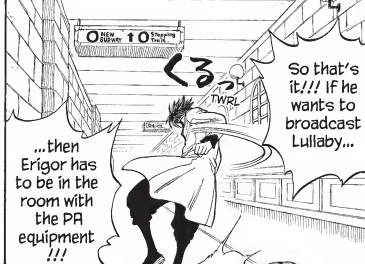


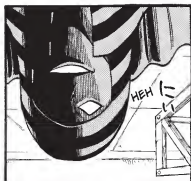


You understand, Natsu?!



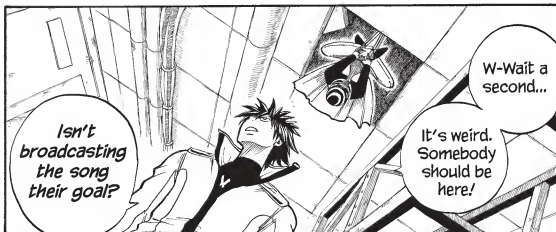






If he wants to broadcast the sound, this is the only place with the equipment to do it, right?

Why isn't he here?!

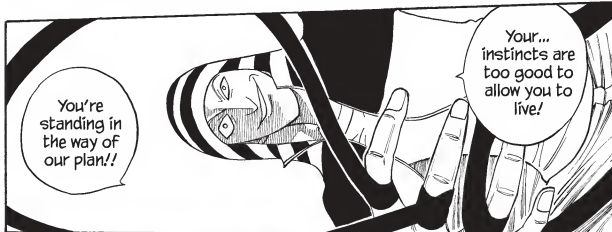


Isn't broadcasting the song their goal?

W-Wait a second...

It's weird. Somebody should be here!





You're standing in the way of our plan!!

Your... instincts are too good to allow you to live!

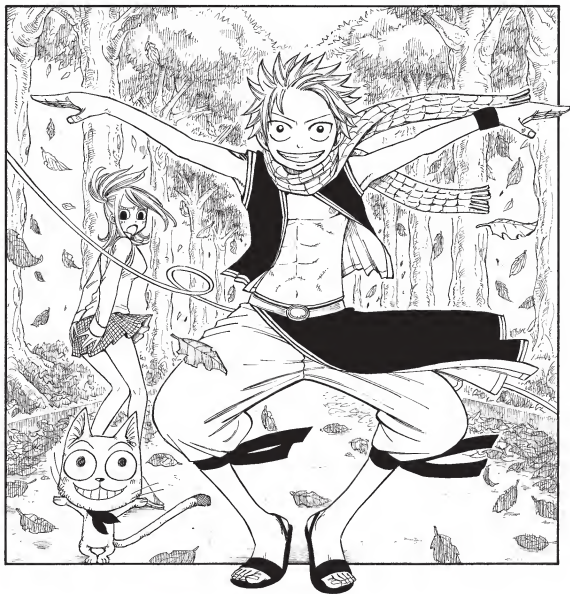


Geez! I know you don't work for a living, but don't you have anything better to do?!!

So there are some ulterior motives behind this, huh?

FAIRY TAIL

Chapter 15: Fairies in the Wind





Makarov-chan!
How are all your
cute, little
wizard guild
members? I'm
so jealous!

Regular
conference
of the
Regional
Guild
Masters
League

It's all well and
good to be
active, but
your people
tend to overdo
things, don't
they?

Eek!
You're
such a
perv!

Yeah!!! That was
my new member
Lucy! She's great!
Especially around
the chest region!!!

I heard all about
how your guild
members gave
some local despot
a spanking!

Quatro Cerberus
Wizard Guild Master:
Goldmine (♂)

Blue Pegasus
Wizard Guild
Master:
Bob (♂)

Makarov-
sama! I bring
you a letter
from Mirajane-
sama.

Hm?

Honestly!♥ You
know it's not right
to lay a hand on
your wizards!

Hya hya! The
things I want to
pound on are
Lucy's jugs!!!

There are people
on the Council
who are worried
that Fairy Tail is
going to pound
down an entire
town someday.

Erza has formed a team
with both Natsu and
Gray!

Of course
Lucy and
Happy are on
the team, too.

And while you
were out, the most
wonderful thing
happened!!

Oh?

What do you
guys think?
This is my
guild's poster
girl!!

Isn't
she the
sweetest
thing?!!

Master, thank
you for your
hard work at
the regional
meeting.

あああ
あああ
あああ

I wanted to pass the news
on to you, so I'm sending
this letter. See you!

If you ask me, I think it's
the most powerful team
that Fairy Tail has ever
put out!

Well?
Isn't that
wonderful?

The meeting
ends today.
Tomorrow I go
back...

Just make
sure no
disasters
occur before
then!!!

Wh-what's
going on?!!
They really
could pound
down an
entire town!!!

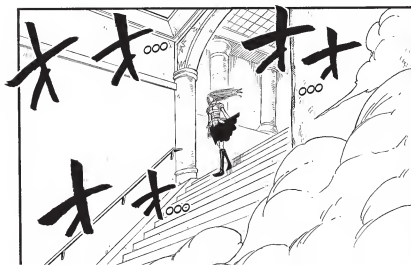
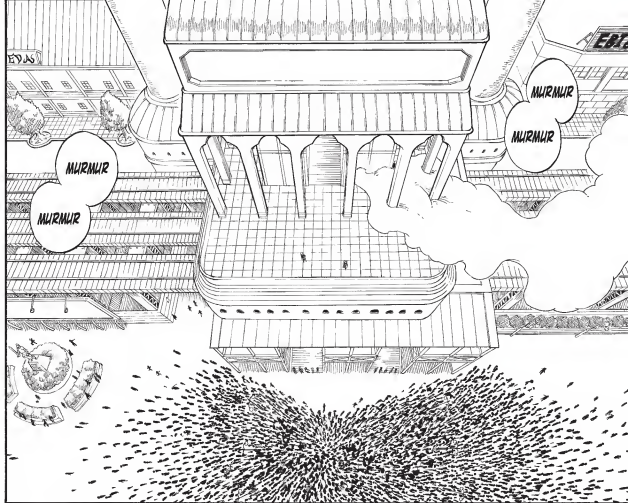
ポテン
WHUMP

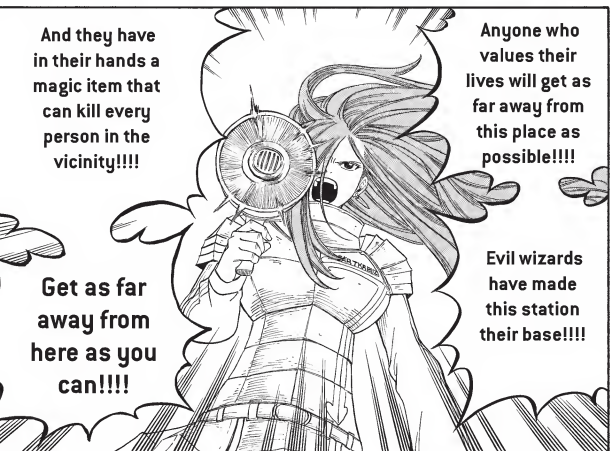
Makarov!!!

Wh-
What's
wrong
with
him?!

Eeeek!!

Please!!!







Lullaby... A forbidden magic that kills everyone who hears its song.

And Erigor is plotting to commit mass murder using it.

WAAAAA

EEEEEE

AAAAAAH

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

うあああ

あ

Raaaaahh!!

What ?!!

TWIRL

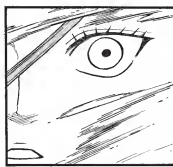
Now, what will their next move be...

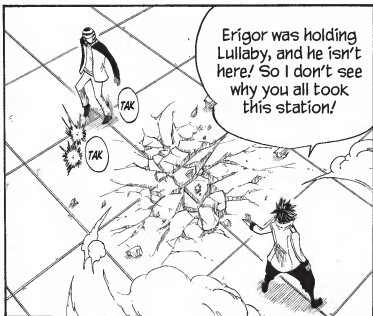
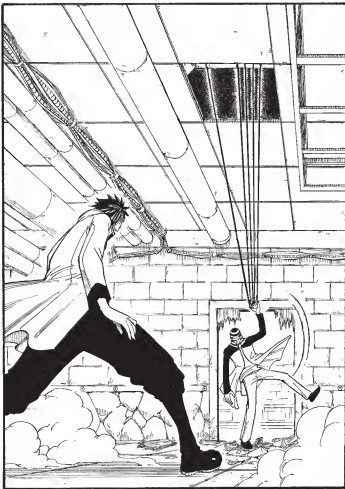
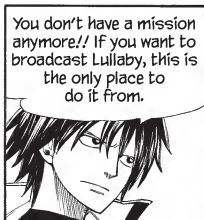
But if no one is left to hear it, there's no reason to use it.

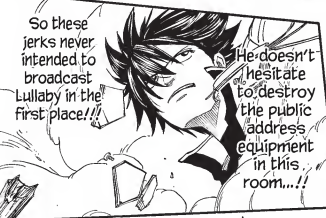
oooooooo

Wh-What is this?!!

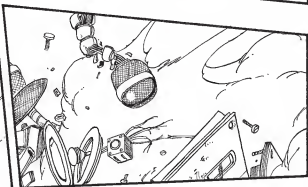
!







He doesn't hesitate to destroy the public address equipment in this room....!!





What is it
that you
creeps are
planning?!

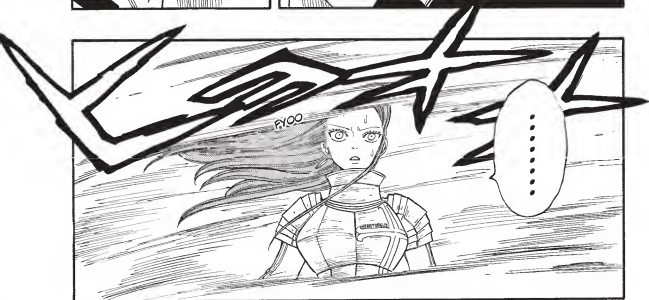
Well...

Ice?!!

Magic
wind
wall?!

Right now is
about the time
when Erigor-
sama will start
his *magic wind*
wall!!

545
CHIRU-CHIRU-CHIRU

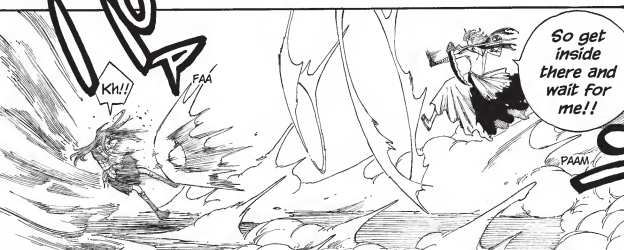


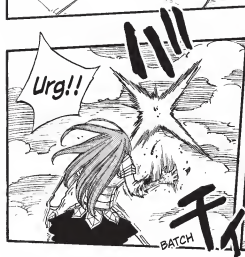
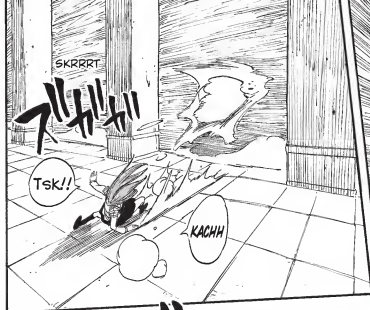


...wrapping
the entire
station in
wind!!!!



I always wanted to have a bout with you.







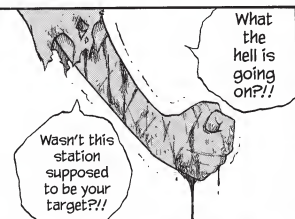
Where
do you
intend to
go?!!



So I'll be
excusing
myself
now!

You fools
have taken
too much of
my time as
it is!

HYUUN



Wasn't this
station
supposed
to be your
target?!!

What
the
hell is
going
on?!!

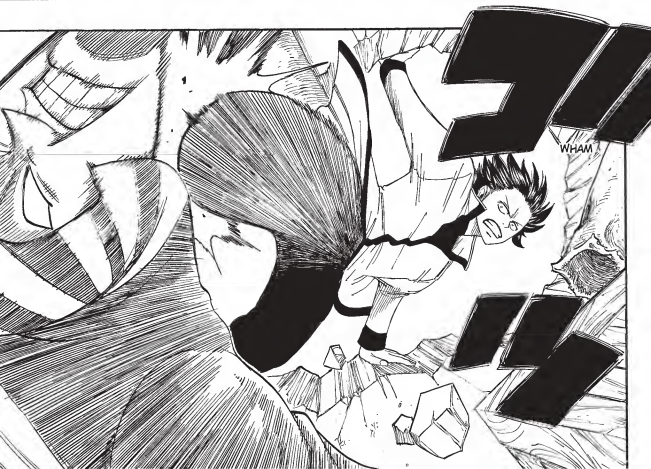


ooooo



Erigor
!!!

We aren't
finished
here!!!

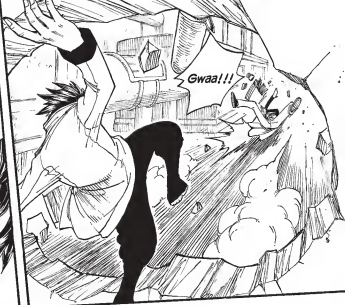


WHAM



When planning the mission, we started talking about what to do if some flies came buzzing in.

Don't feed me that crap!! Just tell me what you're doing!!

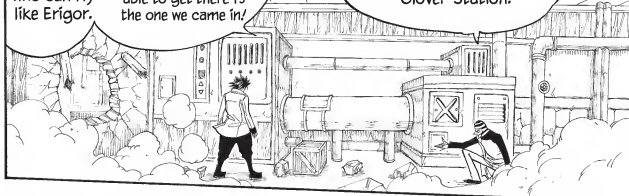


With the exception of people who can fly like Erigor.

That town is at the other end of a huge ravine, and the only train in the station able to get there is the one we came in!

?!

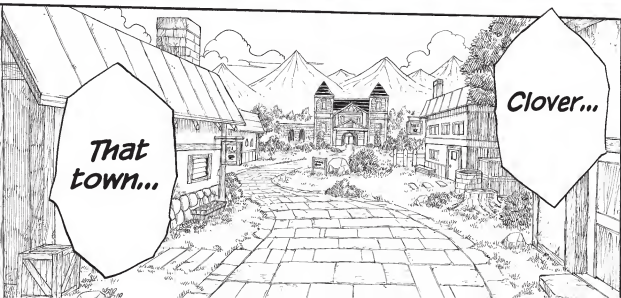
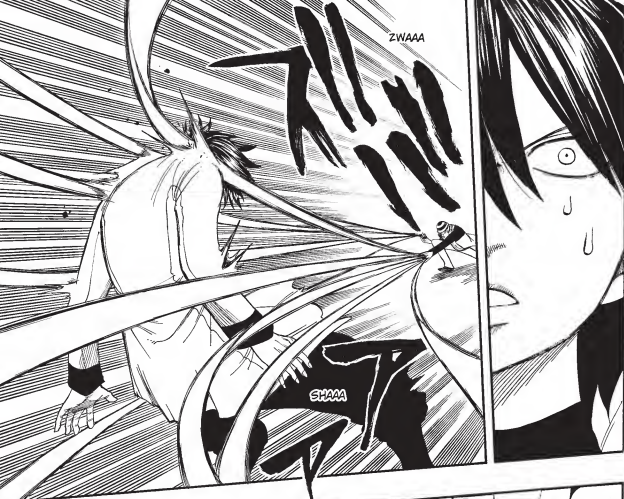
The whole reason we wanted to hold this place is so that no trains could reach the end of the line at Clover Station.



Flex your brain and try to remember what Clover has in it!!!

So that is where you intend to play Lullaby?!!

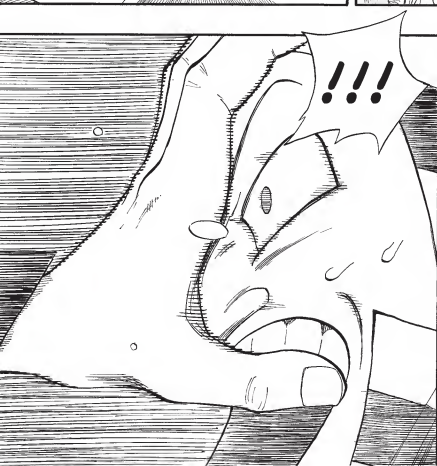






*...is where
all of
those old
men are
meeting
!!!!*

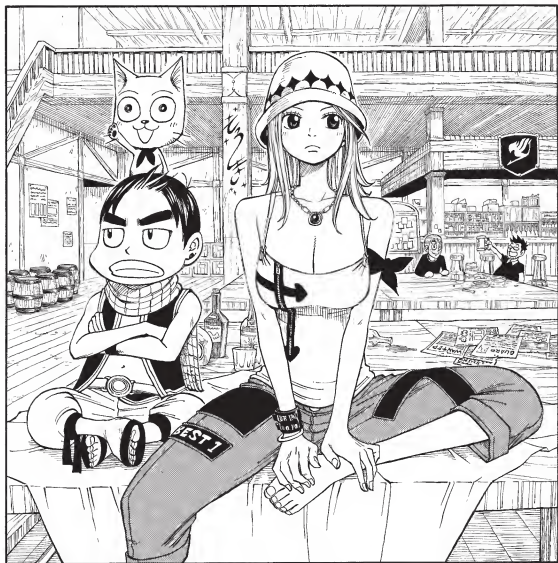
*The ones
you're
really
after are
the Guild
Masters
!!!!*

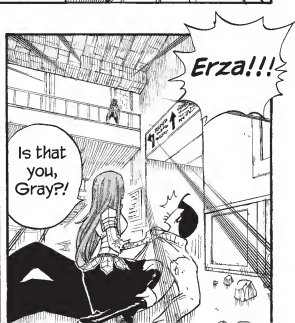
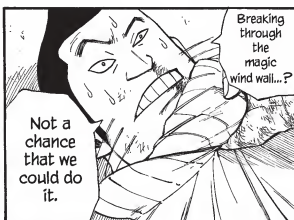
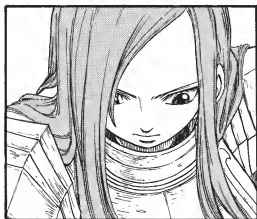




FAIRY TAIL

Chapter 16: Capture Kageyama!!

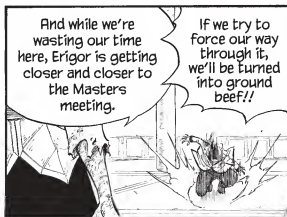






It's the meeting with all those old guys!! That's who they're trying to play Lullaby for !!!

Eisenwald's real target is the station at the end of the line!!!



And while we're wasting our time here, Erigor is getting closer and closer to the Masters meeting.

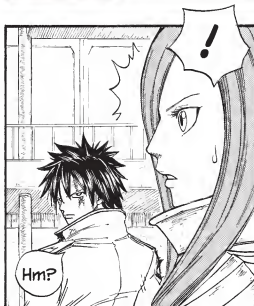
If we try to force our way through it, we'll be turned into ground beef!!



Yeah!! I saw that before I got here!!

But right now, some wind wall has this station pinned down.

I've heard most of that from the ones down here.



Hm?



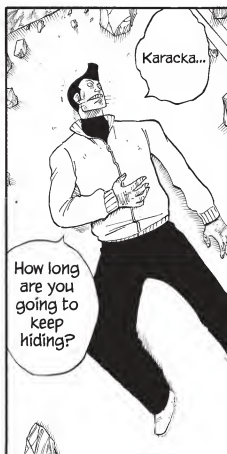
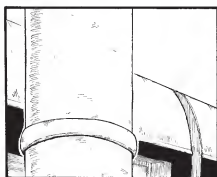
Stop that. They know nothing.

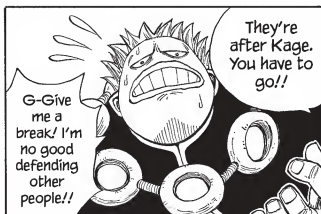
Don't these guys know how to turn the wind wall off?!

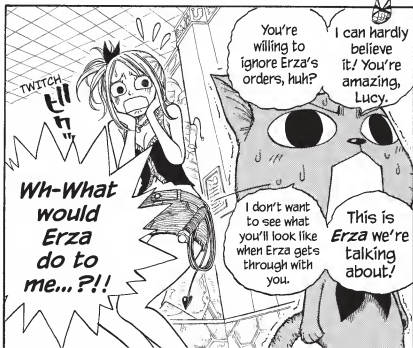
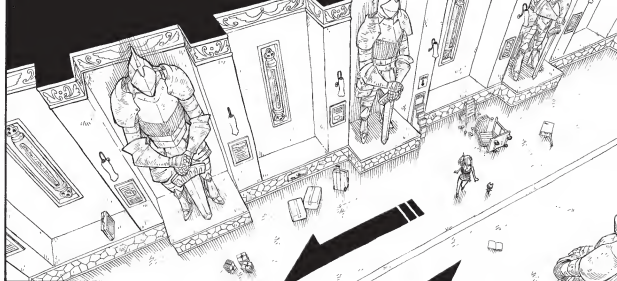
EEE!!

GANCH

HI







**Oh, shut up!!!
Now that I think
of it, why are you
hanging around
me anyway,
cat?!!!**

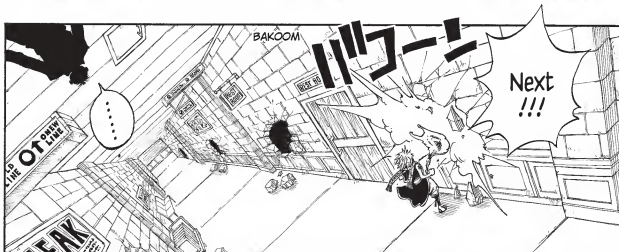
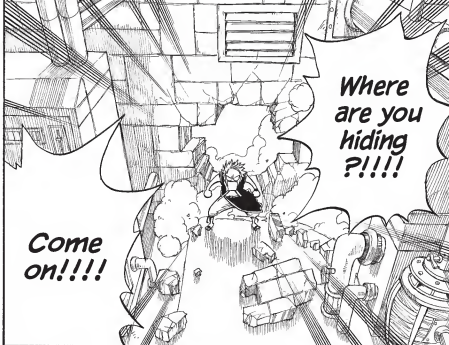
Your attitude
changed very
quickly, Lucy.

We'll
search
until
we find
him!!!

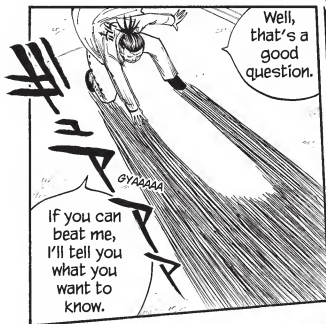
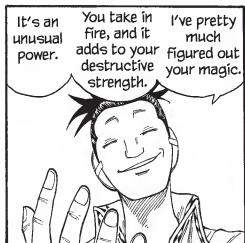
O-Okay,
we'll keep
looking!!!



**E
r
i
g
o
o
o
r
!!!!**







But
you can't
dodge
Orochi
Shadow
!!!

You can
run, but
it'll chase
you
wherever
you go!!!

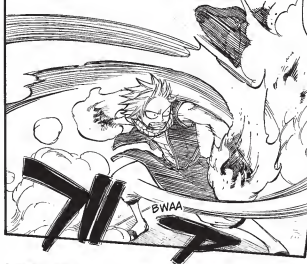
GYAAA

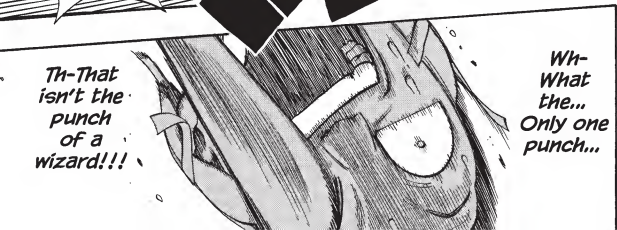
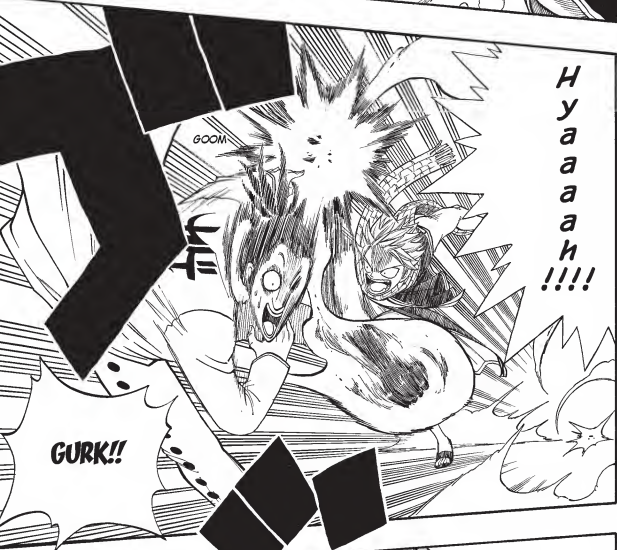
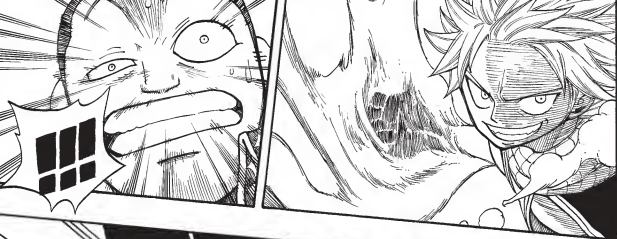
WHAM

U
r
a
a
a
!!!!

SHAAA

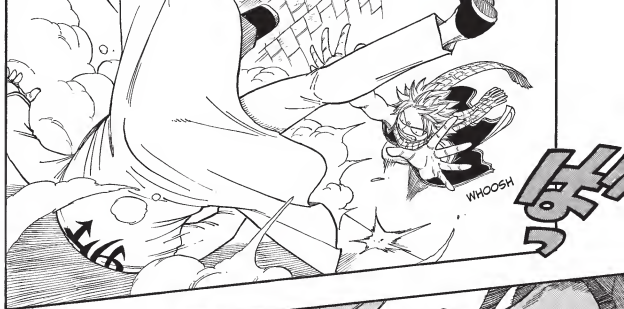
AAA



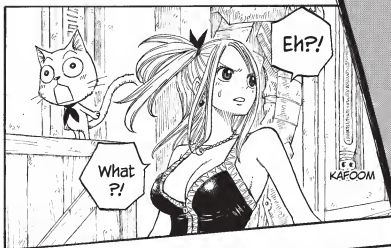


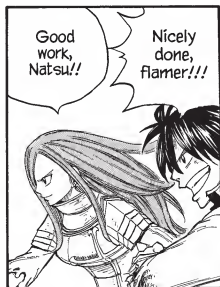
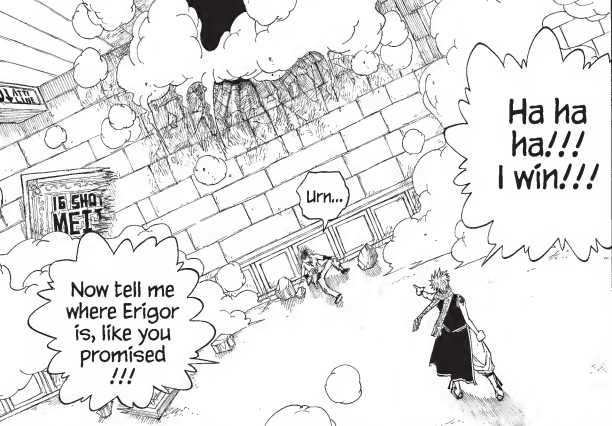
Th-That
isn't the
punch
of a
wizard!!!

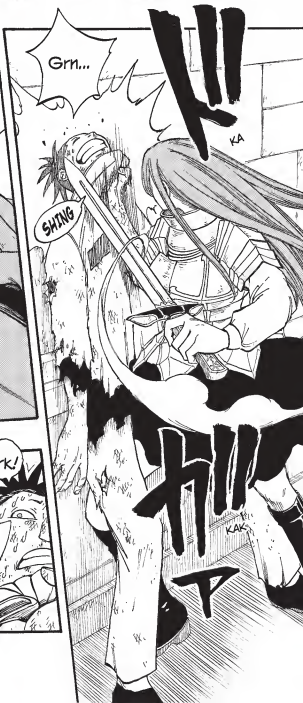
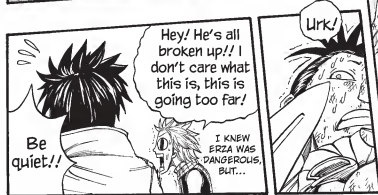
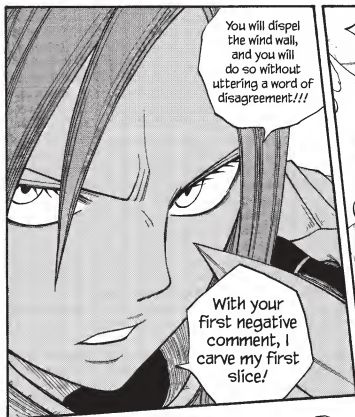
Wh-
What
the...
Only one
punch...

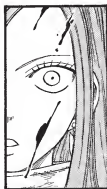
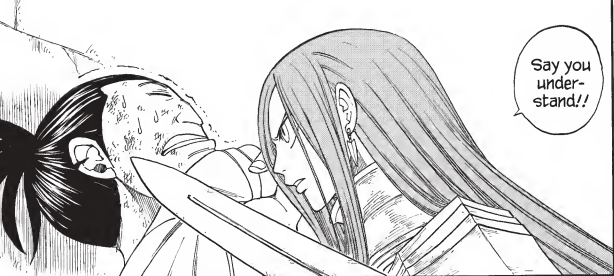


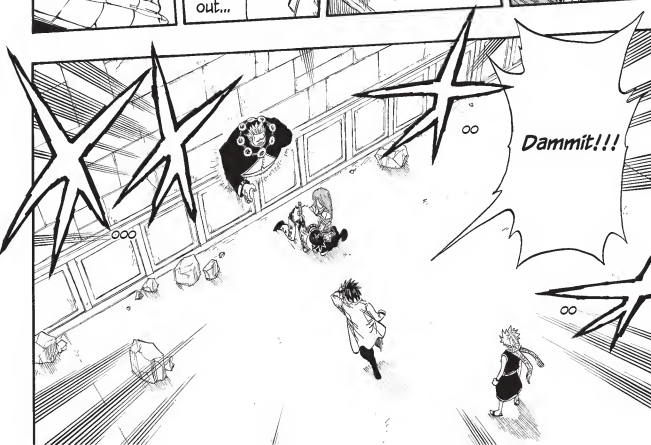
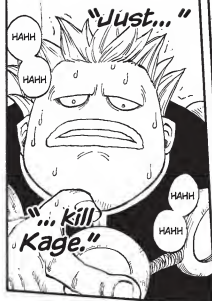








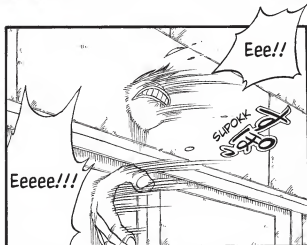
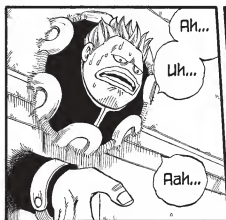




FAIRY TAIL

Chapter 17: The Virgin Magic







**He was
in your
guild!!!
He was
supposed
to be
one of
you!!!!**

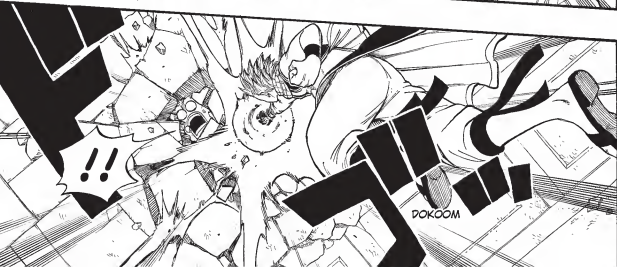


You dirty little...

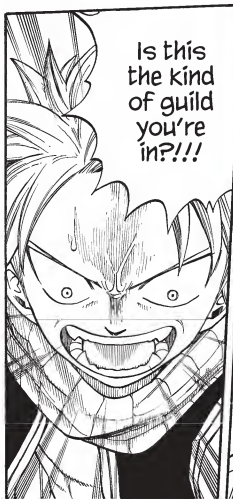


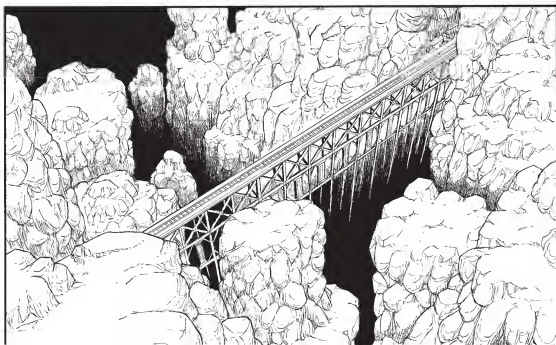
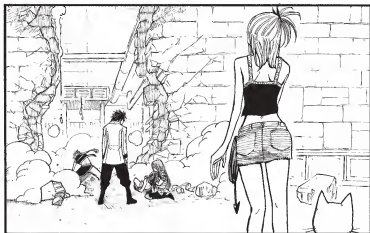
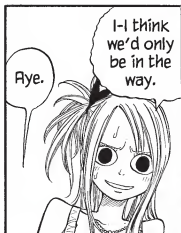
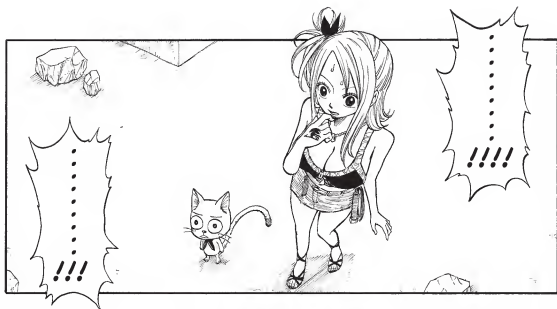
**You're the
only one who
can dispel the
magic wind
wall!!!**

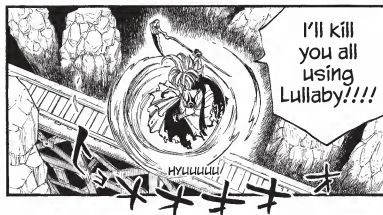
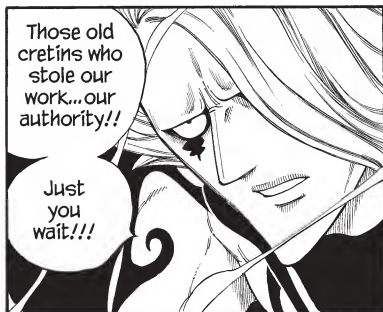
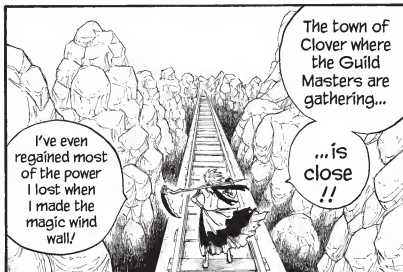
**You
can't
die!!!**

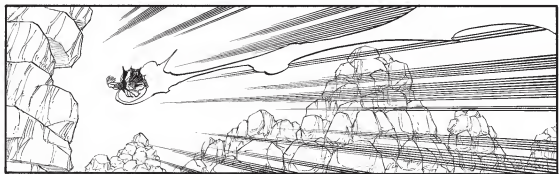


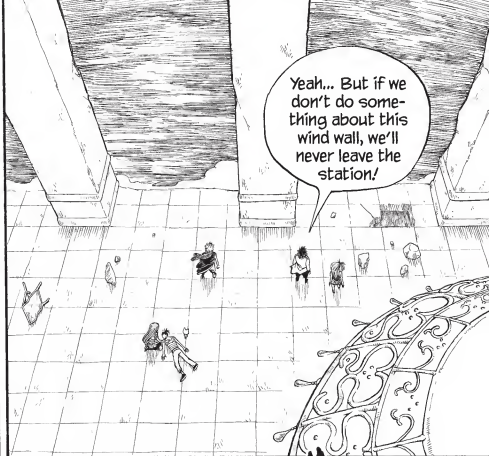
DOKOOM



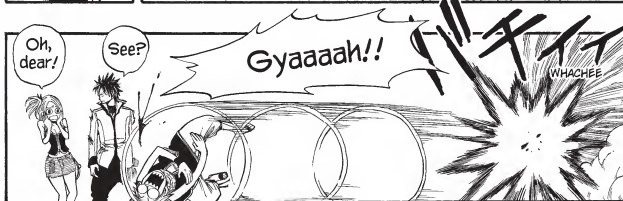








Yeah... But if we don't do something about this wind wall, we'll never leave the station!



Oh, dear!

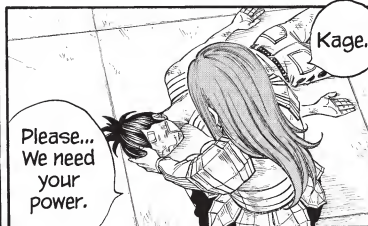
See?

Gyaaaaah!!

WHACHEE



Dammit!!!



Kage...

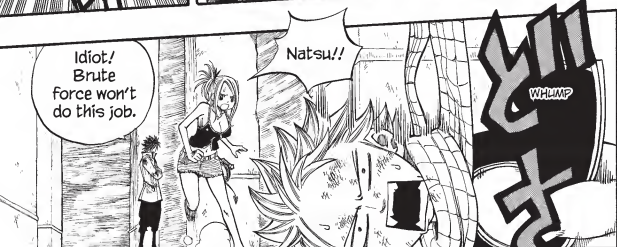
Please... We need your power.



WHACHEE



I'm gonna bust through this thing!!!



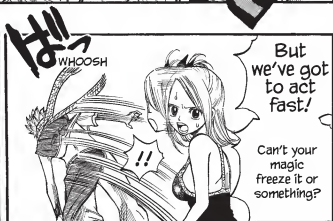
Idiot! Brute force won't do this job.

Natsu!!

WHUMP

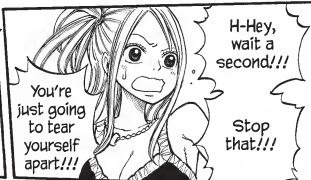


If it could, I'd have done it already.



But we've got to act fast!

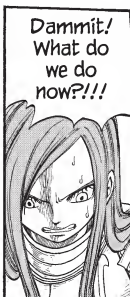
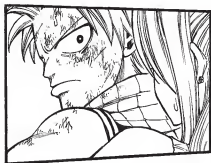
Can't your magic freeze it or something?



H-Hey, wait a second!!!

You're just going to tear yourself apart!!!

Stop that!!!



Dammit! What do we do now?!!!



What ?!



Yeah, but...
Normal humans
will die if they go
in there.

They can't
breathe!

I was able to go from
one place to another
through the celestial
spirit world, right?

EH?

*That's
right!!!
Your
celestial
spirits!!!*

Cut the long
explanations
and do it!!!

I'm
explaining
that it can't
be done!!!

...at the very least,
you will need a
celestial wizard
outside the station
for it to even be
possible.

In other words,
if you want to
get out of here
through the
celestial spirit
world...

Besides, the
Gate only
opens in the
place where
the celestial
wizard is.

Everlue's...

...key?

Back then, it
was Everlue's
key, so we
were lucky!!

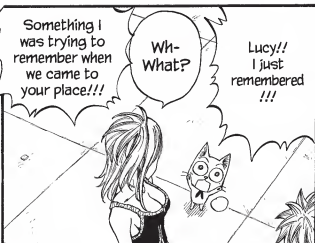
One more
thing! Humans
passing through
the celestial
spirit world is a
bad breach of
contract!!!



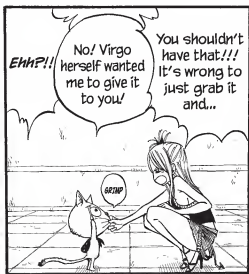
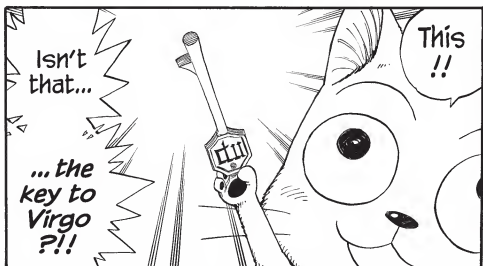
Something I
was trying to
remember when
we came to
your place!!!

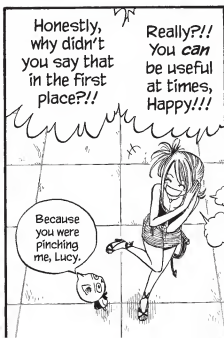
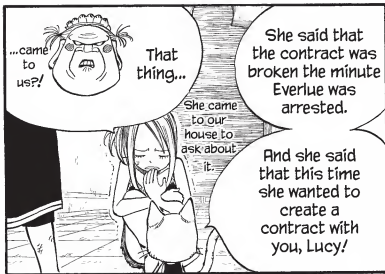
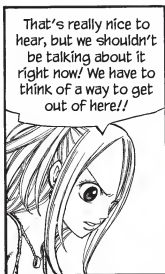
Wh-
What?

Lucy!!
I just
remembered
!!!



A
h
h
h
h
h
!!!!





Virgo
!!!

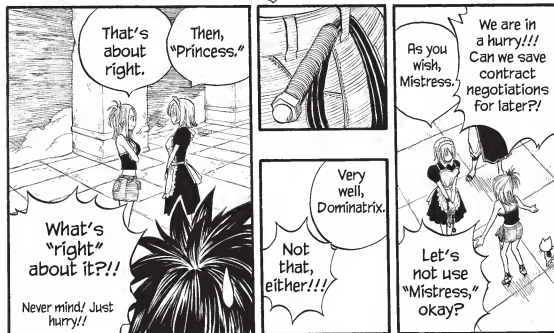
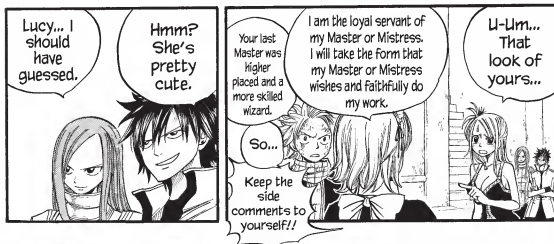
Open!!!
Door of
the Virgin
Palace!!!

Huh?!

Did you
call,
Mistress?

BLINK

DMGWOOD





ZUBON

は!!

WHOOSH

And so,
I shall
begin!!!

Whoa
!!!

She
went
under-
ground
!!!

Good!!!
We can
use that
hole to get
out!!!

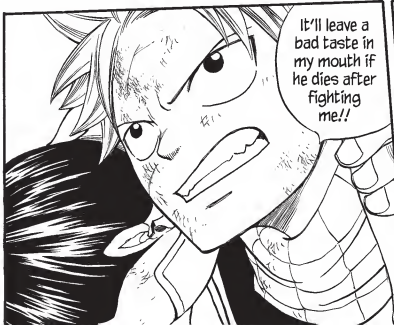


GONG

ハハハ

OWN!!

Good
work,
Lucy!!!



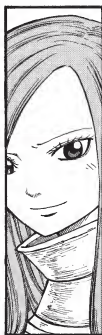
It'll leave a
bad taste in
my mouth if
he dies after
fighting
me!!

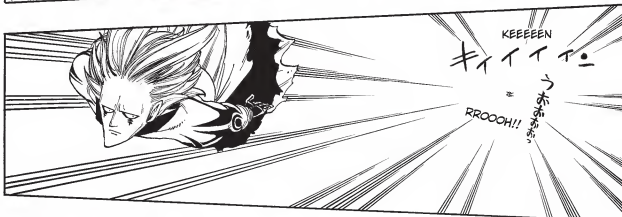


What are
you doing,
Natsu?!

GRMP

OOF









WHUUF

Good work,
Happy!!! It's
thanks to you
that we caught
up with him!!!



I
can't...

...fly
any...

HYUUUU
ムムムム

...more...

GACHOOM

ド
ゴ
ォ
ー

た
り
ん

DMP



What are
you doing
here?

Y-you
cretin!



You
worthless
bag of
wind!!!!

I'm here
to take
you
down!!!

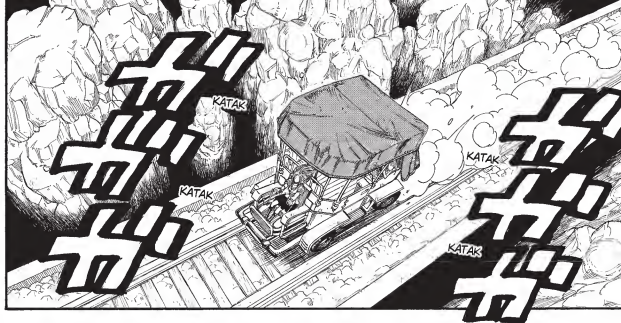
GWOOO

フ
ォ
ォ
ォ
ッ

FAIRY TAIL

Chapter 18: Fire and Wind







No!!! I'm asking why you saved me!!! I'm the enemy!!!



So we're bringing you to a doctor in Clover!!

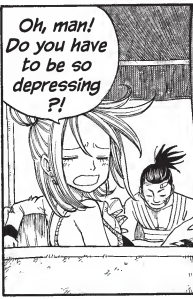
You should be thanking us!!

What did you expect?! There was nobody left in town!!



Wait, Gray!!

You want to die? I can kill you if you want.



Oh, man! Do you have to be so depressing?!

Oh, I get it! I'm your hostage to be used as a bargaining chip in your negotiations with Erigor.

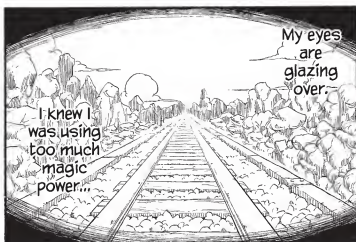
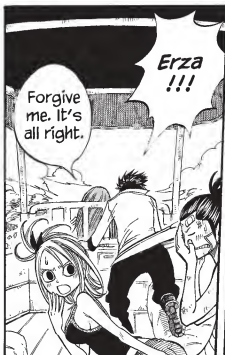
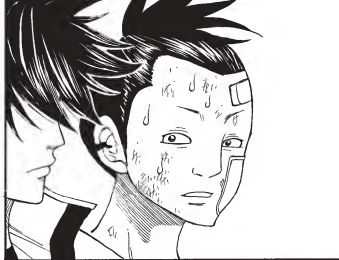
It won't work. He's completely cold-blooded. He won't trade me for anything.

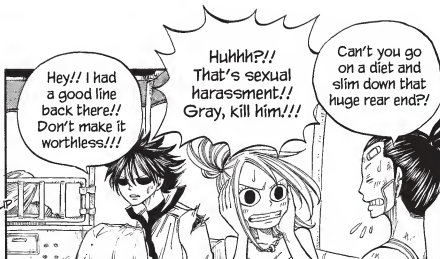
Heh heh.



All you guys should think of the future a little.

Life or death isn't the only way to settle things, you know.

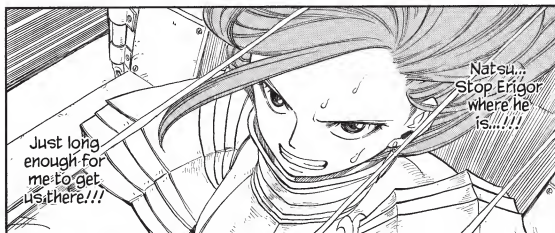




Hey!! I had
a good line
back there!!
Don't make it
worthless!!!

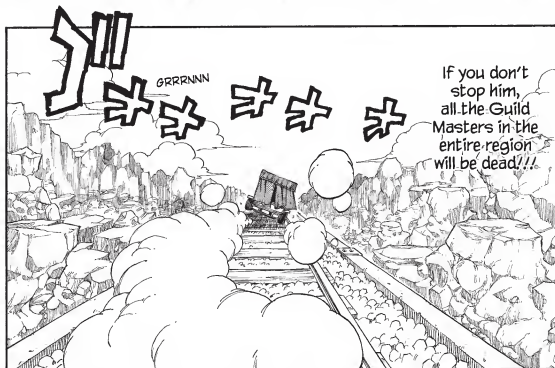
Huhhh?!!
That's sexual
harassment!!
Gray, kill him!!!

Can't you go
on a diet and
slim down that
huge rear end?!

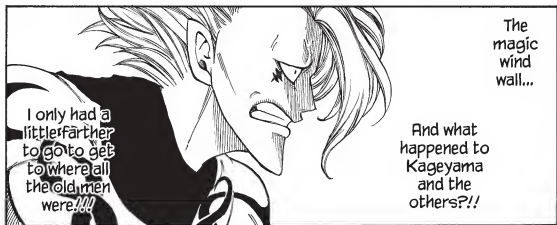
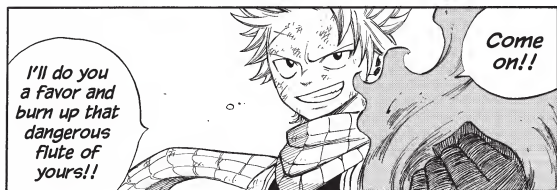
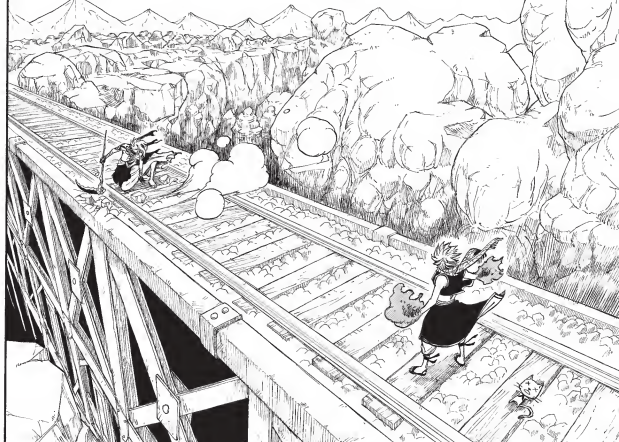


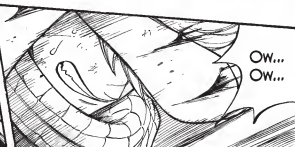
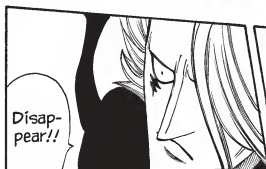
Just long
enough for
me to get
us there!!!

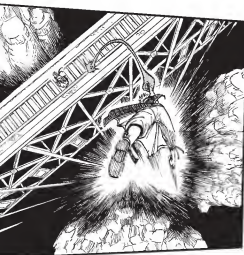
Natsu...
Stop Erigor
where he
is.....!!

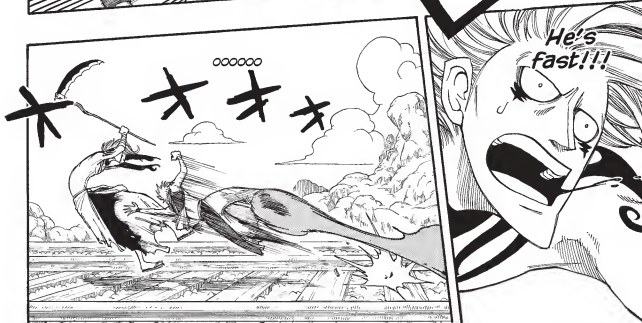


If you don't
stop him,
all the Guild
Masters in the
entire region
will be dead!!!











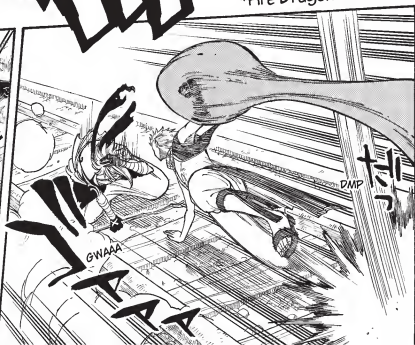
Karyû-
no-
Kagizume
!!!!*

GAGOOO

*Fire Dragon's Talon



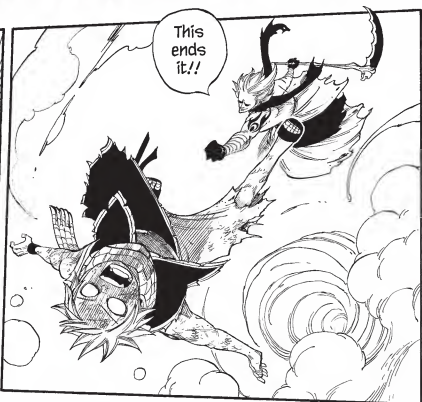
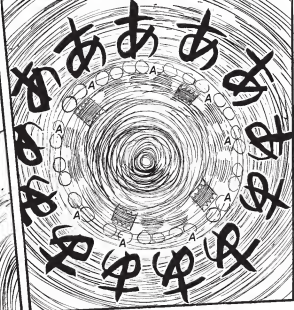
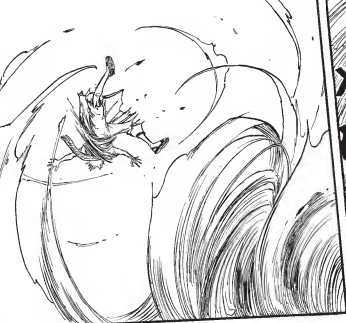
HYULIN



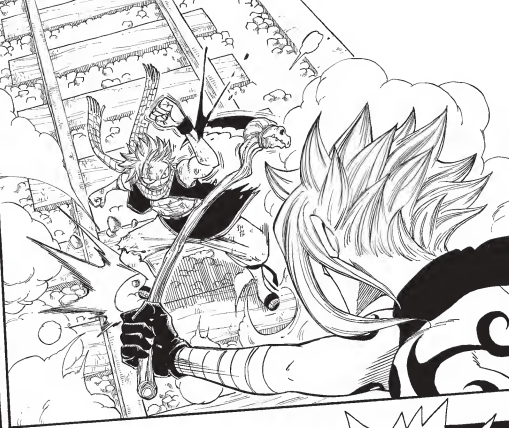
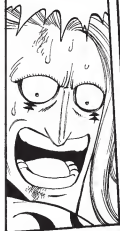
GWAAA

DMP





He
stopped
it with
his
arm?!!



FFFK
ゴレ

*...Roar

Karyû-
no... *

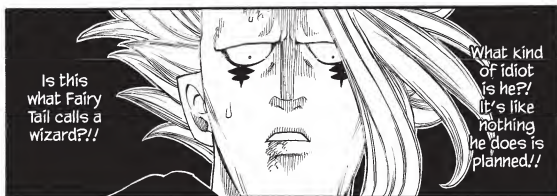
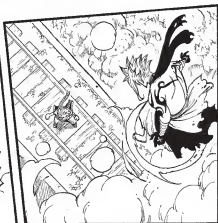
*Fire Dragon's...



...HÔKÔ
!!!!*

Magic
from your
mouth?!!





So from now on, I'm going to get serious.

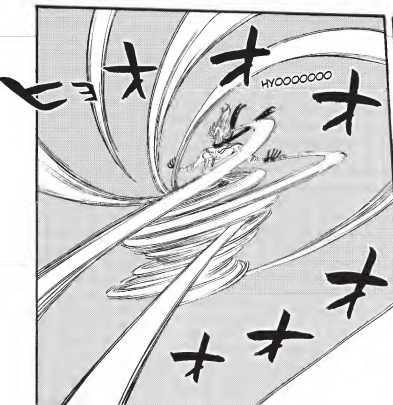
I may... have underestimated your power.



I'm all fired up!!

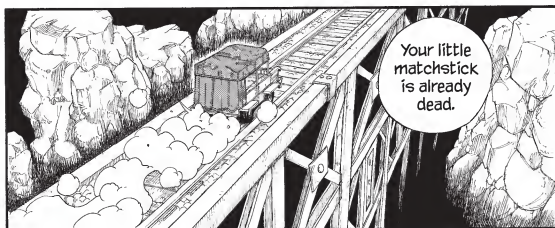


You do the same!



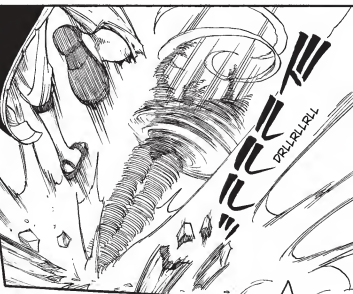
Storm mail !!!



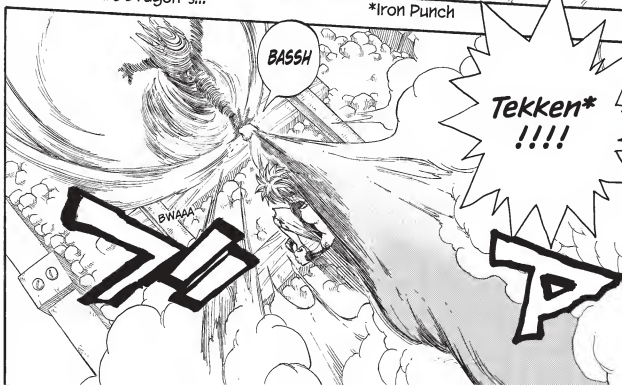




*Fire Dragon's...

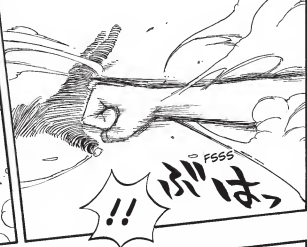


*Iron Punch





Huh?



!! ぶはッ



BASSH

!!!



Damn
!!!

グキキキキ
6WOOO



I hardly
feel a
thing...

I knew it!!!
If your fire
goes out, you
don't have any
strength to
hurt me.



しゅん
SHHHHH

Don't you
get it?!
Flames can't
do anything
against my
storm.

My storm
mail blows
out your
little
flame.

What's
going
on?!!
How'd my
fire go
out?!!

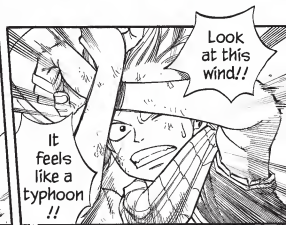
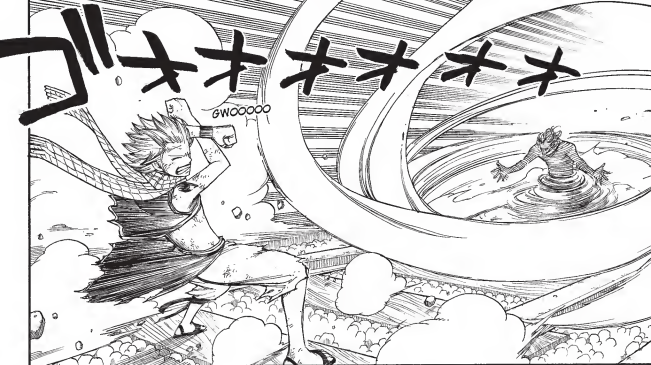
*Fire can
never
beat
wind!!!*

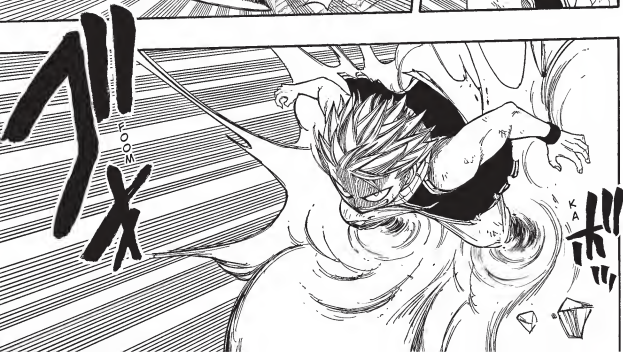
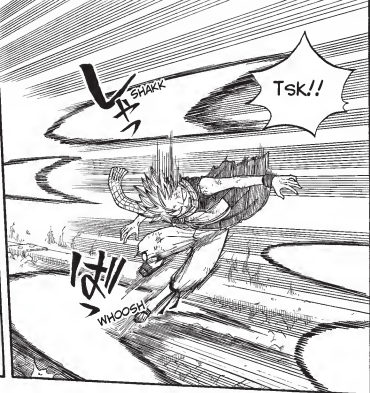
アオオオオオ

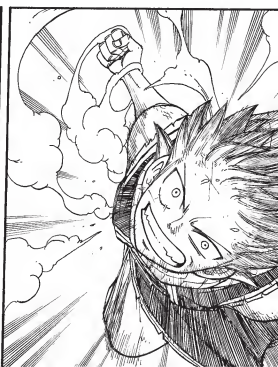
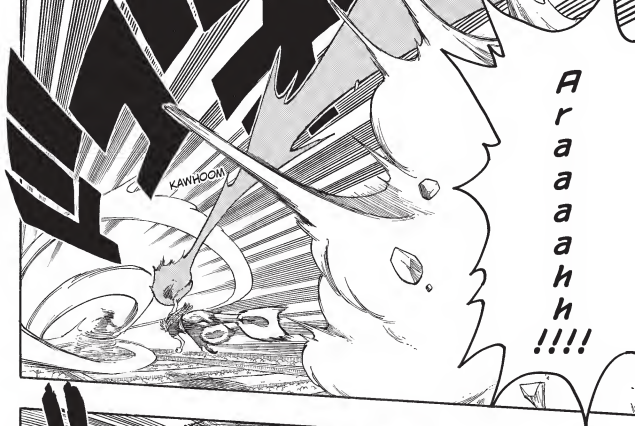
FAIRY TAIL

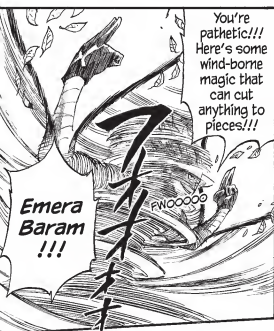
Chapter 19: Impossible! Natsu Can't Win!











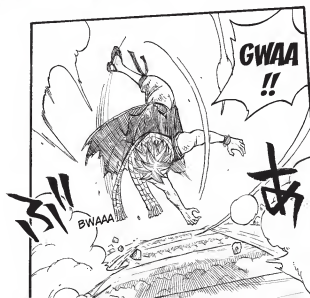
**Emera
Baram
!!!**

You're
pathetic!!!
Here's some
wind-borne
magic that
can cut
anything to
pieces!!!

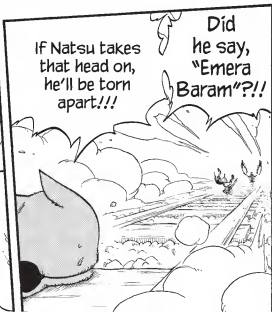


Don't
even
think of
using
fire!!!

It
can't
even
get near
me!!!



**GWAA
!!**



If Natsu takes
that head on,
he'll be torn
apart!!!

Did
he say,
"Emera
Baram"?!?

Die, you
flaming
brat!!!!

GYOOOOO

ZUGAN

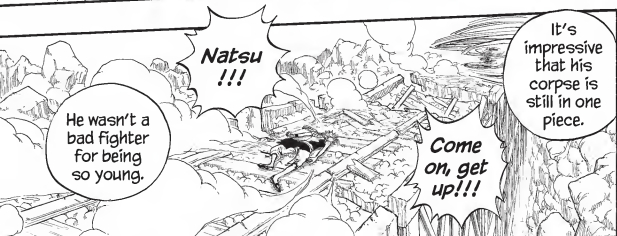
GAN

GAN

GAN

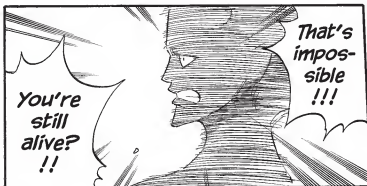


**Natsu
!!!**



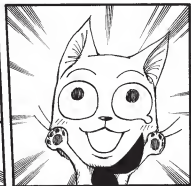


*If you want
the old
men's heads
so much, you
should take
them on in a
fair fight!!!*



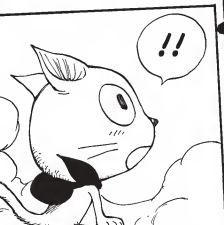
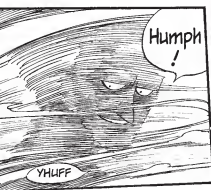
*You're
still
alive?
!!*

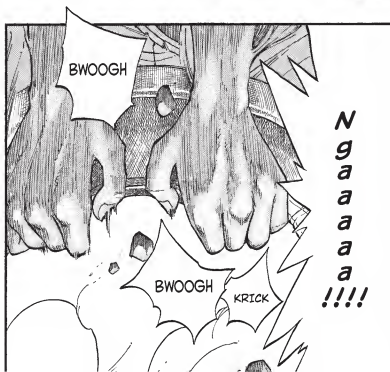
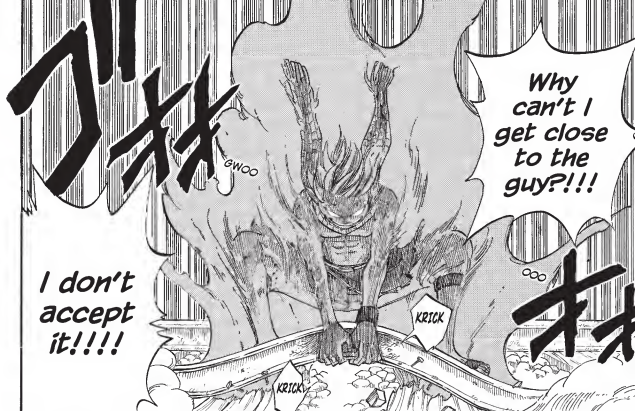
*That's
impos-
sible
!!!*



*If you don't
have the guts
to fight them,
then you don't
have the right
to be here!!!!*

GONG







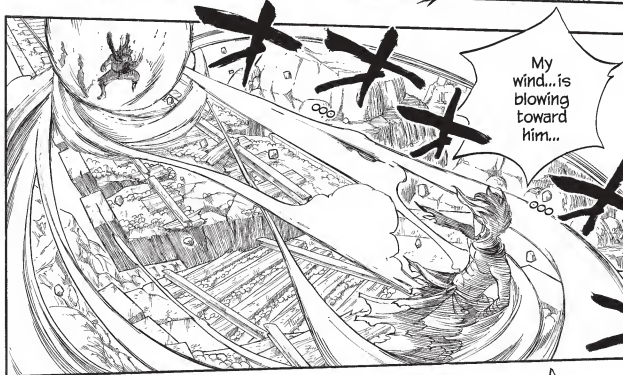
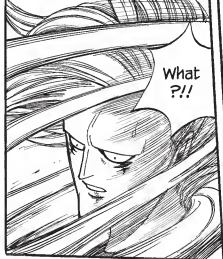
No... There's
no way that
a kid like
him could
use ancient
magic.

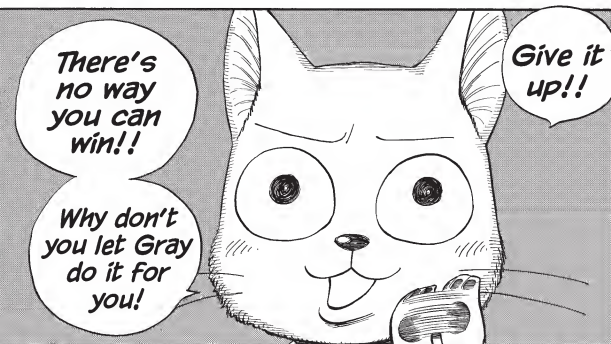
I
remember
there being
some mention
of that kind
of magic in
ancient times.

Emo-
tional
flame...
?!!

*A
a
a
a
a
a
!!!!*

*Aa!!
Aa!!
Aa!!
Aa!!*







Unbeliev-
able!!
My
storm
mail is...

...flowing
away
from
me...



That's
good
!!!

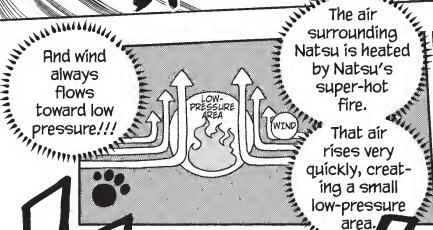
KLNCH



ROAR



Noooooooooooo
!!!



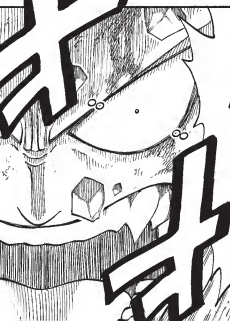
And wind
always
flows
toward low
pressure!!!

The air
surrounding
Natsu is heated
by Natsu's
super-hot
fire.

That air
rises very
quickly, creat-
ing a small
low-pressure
area.



He
stripped
off the
wind
armor!!!



I'm
taking
you
down
!!!!



I never
imagined
super-heated
magic like
this... !!!

Can
this
mean...
?!!!

...Kenkaku
!!!!*

ZWAM

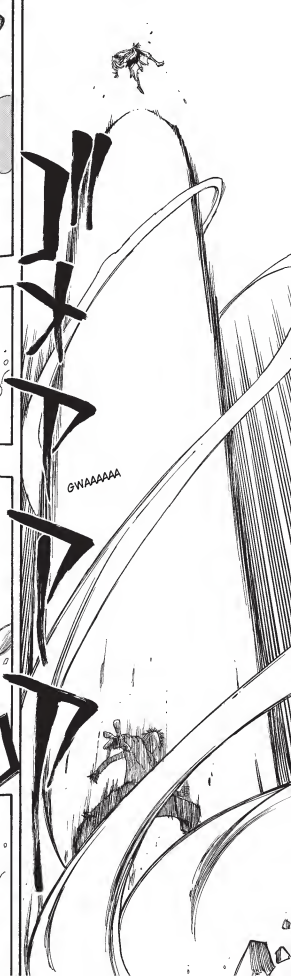
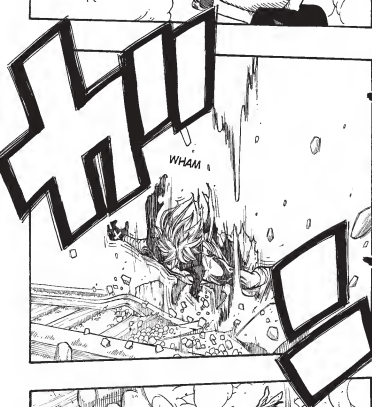
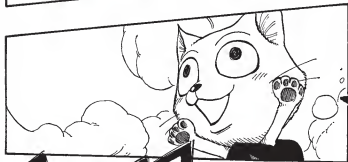
*Sword Edge

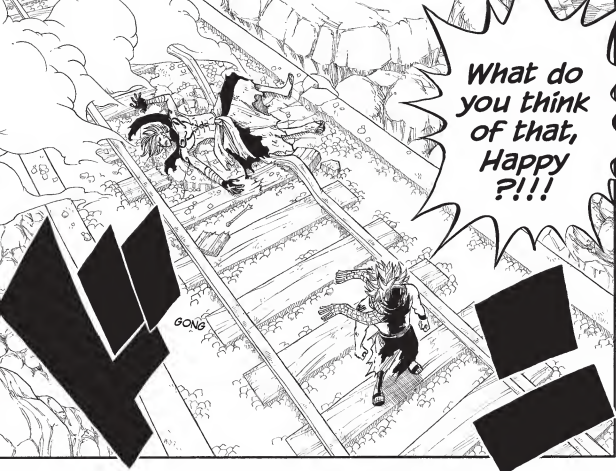
Karyû-
no... *

WSH

There's
a way
for a
dragon
slayer
to beat
me?!!!

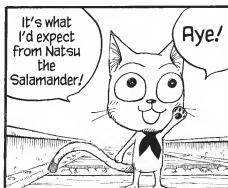
*Fire Dragon's...





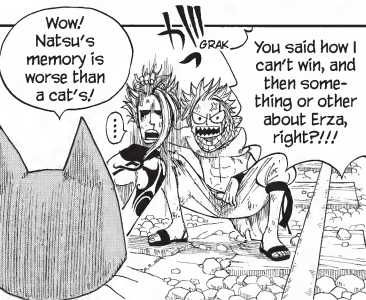
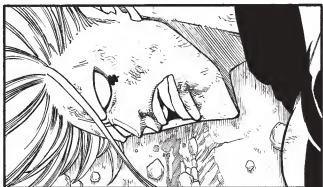
What do
you think
of that,
Happy
?!!!

GONG



It's what
I'd expect
from Natsu
the
Salamander!

Aye!



Wow!
Natsu's
memory is
worse than
a cat's!

GRAK

You said how I
can't win, and
then some-
thing or other
about Erza,
right?!!!

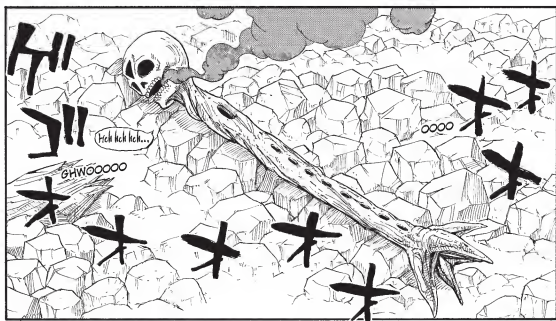
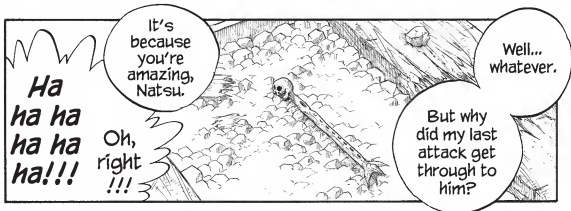
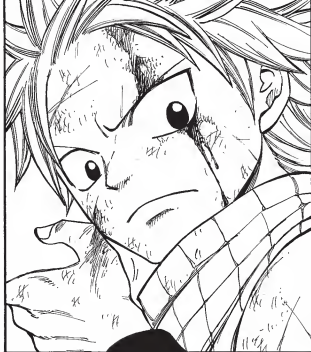


A cat's
memory isn't
the best in
the world.

Now, about
what you
said back
there...

TAK

TAK

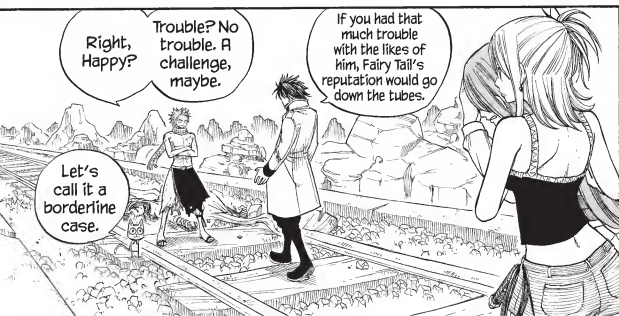
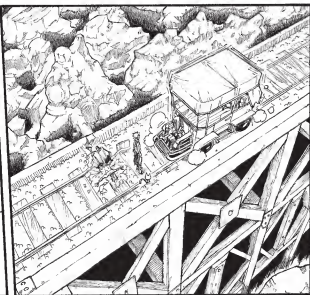
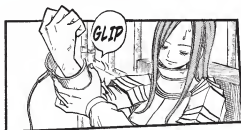
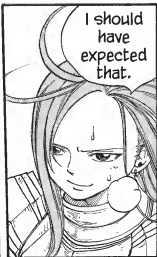
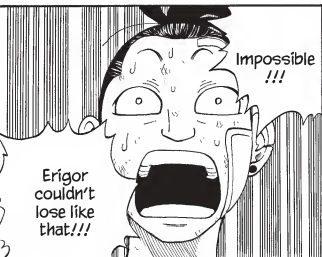


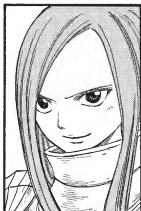
FAIRY TAIL

Chapter 20: To Live Strong









Why *my* clothes
?!!

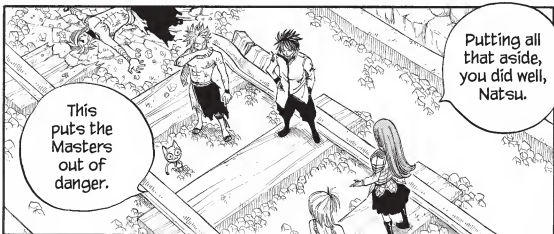
Lucy,
give me
your
clothes!



You have
no right
to say
anything!!



Look at you!!
Half nude except
for a scarf! Like
some kind of
exhibitionist!!



This
puts the
Masters
out of
danger.

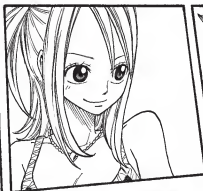
Putting all
that aside,
you did well,
Natsu.

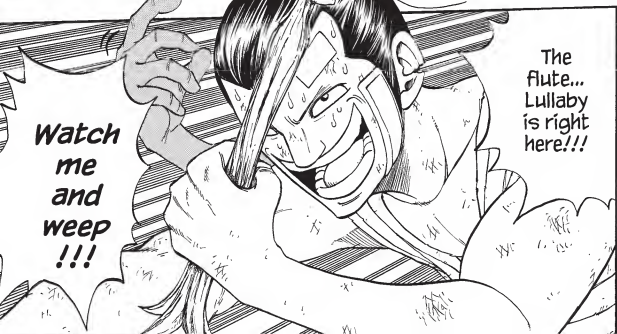


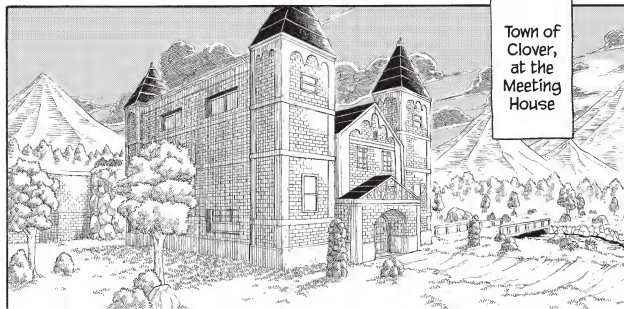
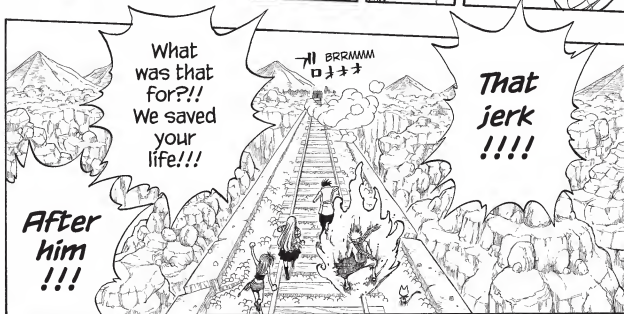
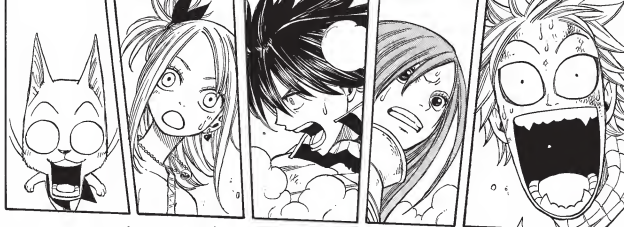
We should
ask the
Masters
how to
dispose of
the flute.

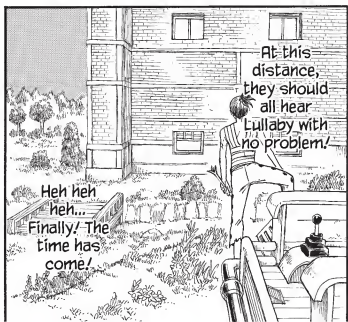
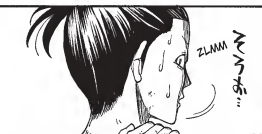
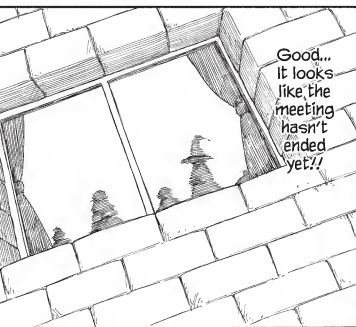
While we're here,
we should go to
the Guild
Masters meeting
place and report
what has
happened.

Clover
isn't far
away at
all.











Hya hya
hya hya
hya hya
hya!!!

Wha-
?!



GLUNK



I have to
hurry and find
out where
those three
are going
!!

An entire
town could
be wiped
off the
map!!

Oh no!!
This is no
time for
jokes!!!



KAFF
KAFF



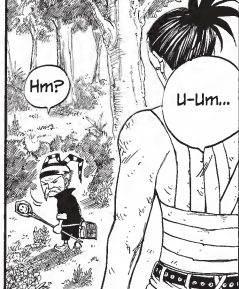
Tsk!! Why
am I fated
to bump
into flies
wherever I
go today?!!

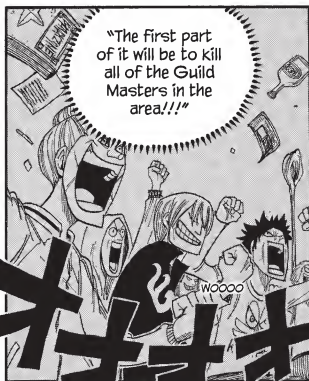
Makarov....!!
He's Makarov,
the Master of
Fairy Tail!!

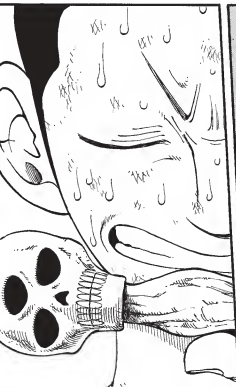
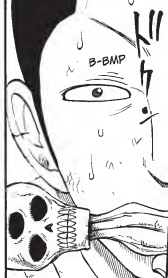


Get
yourself
to a
hospital
!!

You
leave as
fast as
you can,
too!







Master
!!!

It's
the old
man!!!

There
he
is!!!

TMP

We're just
getting to
the best
part!! Stay
there and
watch!! ♡

はっ
WHOOOSH

Shh!!

!!

The
Master of
the Blue
Pegasus
!!!

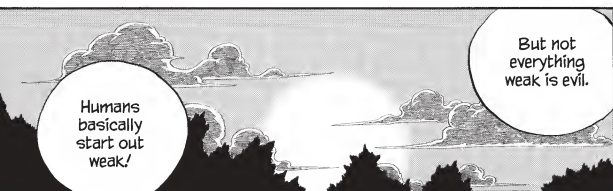
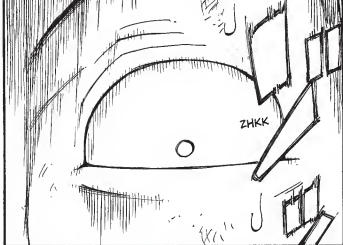
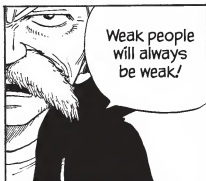
Wh-Who
is this
person
?!

Well, if
it isn't
Erza-chan!!
You've
gotten so
big!!

Why, aren't
you two
the cutest
things!!
Tee hee!! ♡

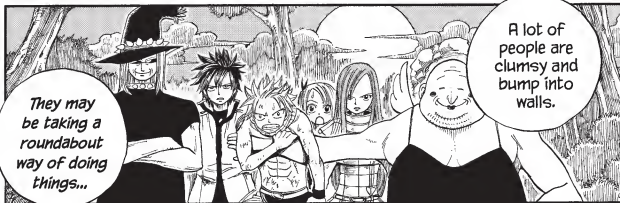








We band together and march in step in order to live strong!

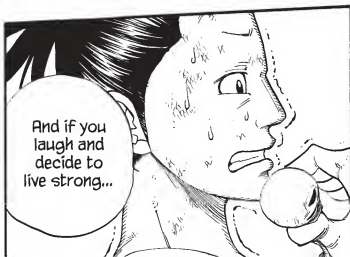


They may be taking a roundabout way of doing things...

A lot of people are clumsy and bump into walls.



... strength will naturally well up.

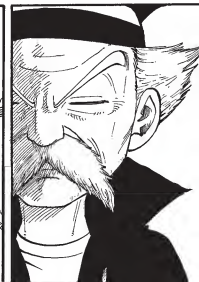
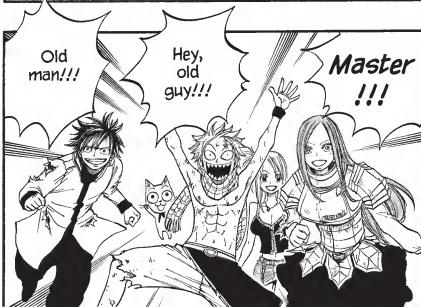
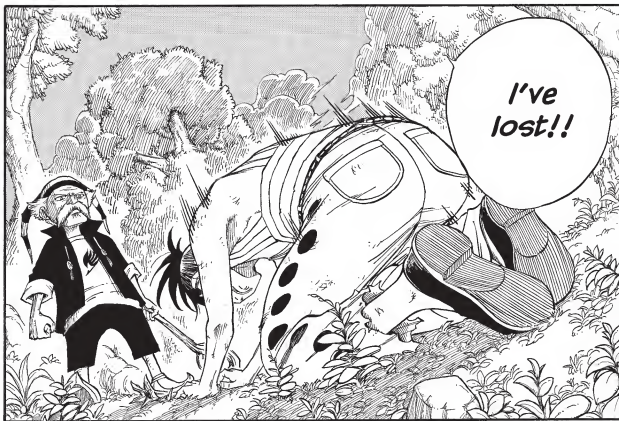
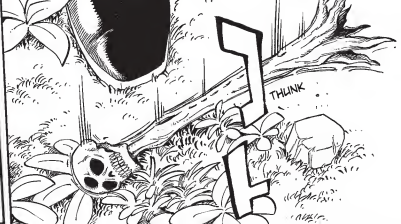


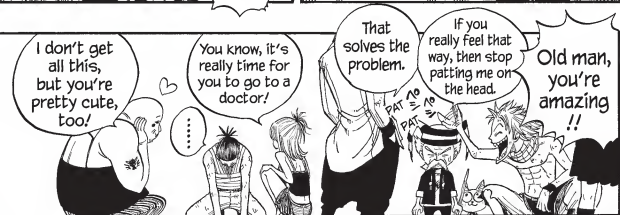
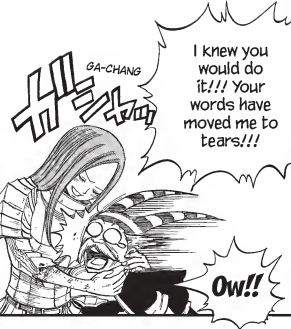
And if you laugh and decide to live strong...



...but if they keep on walking and trust in tomorrow...





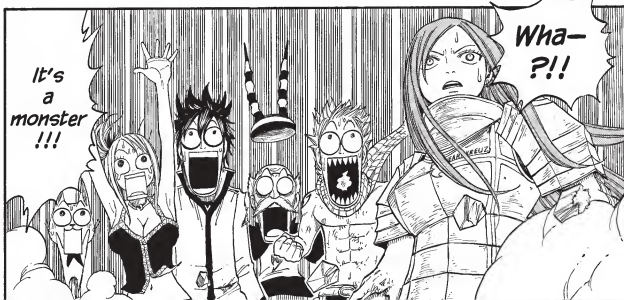




... upon
all
of...

... your
souls
!!!

oooo

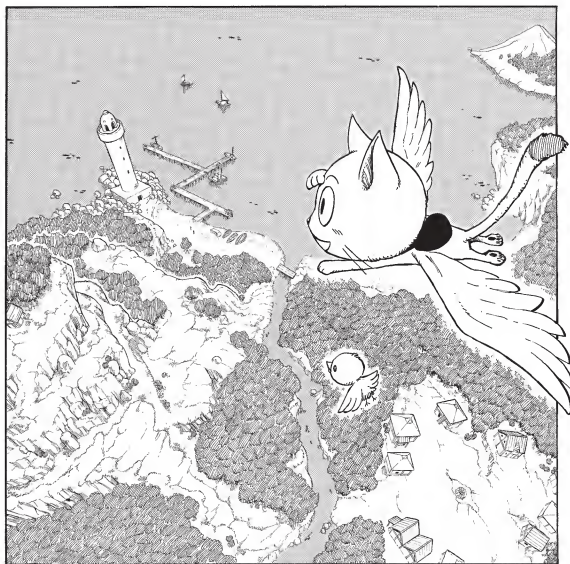


It's
a
monster
!!!

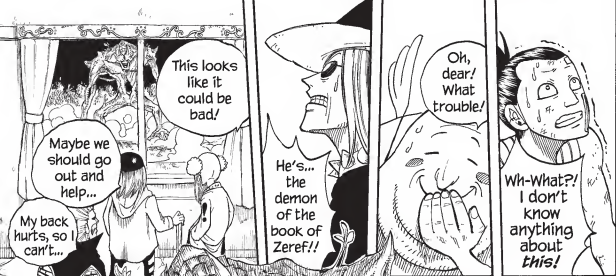
Wha-
?!!

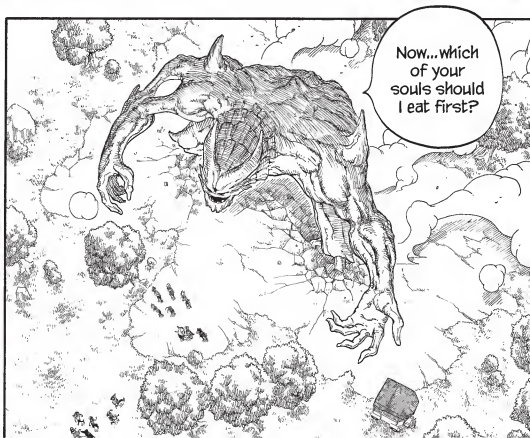
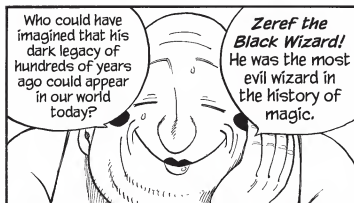
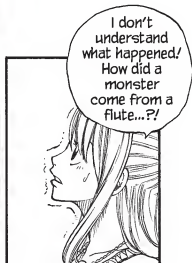
FAIRY WING

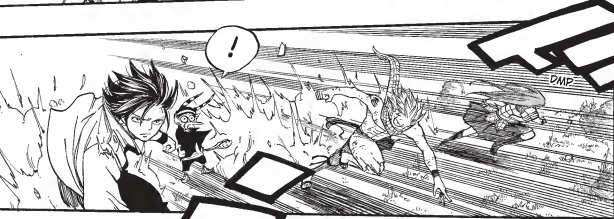
Chapter 21: The Most Powerful Team!!!







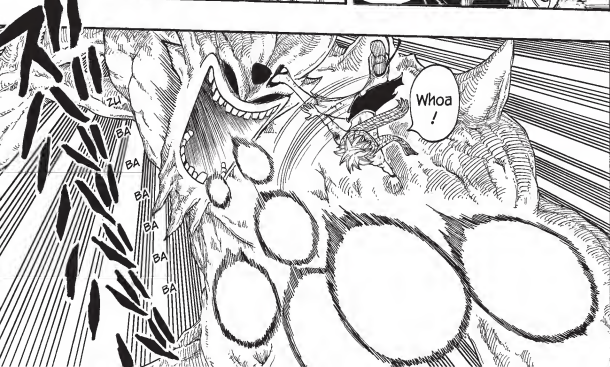
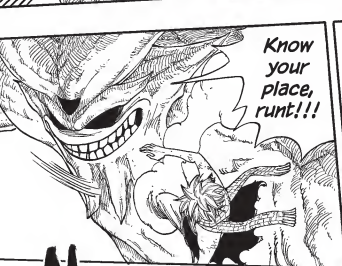




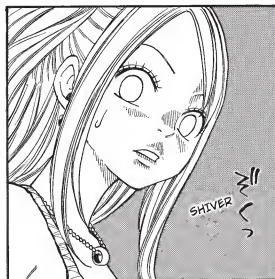
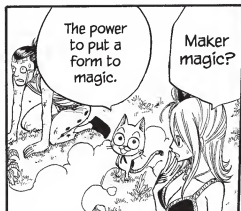


H y a a h h h !!!



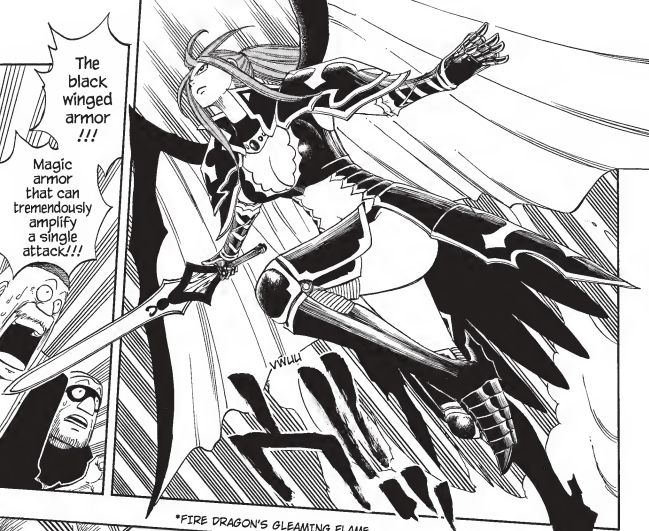






The
black
winged
armor
!!!

Magic
armor
that can
tremendously
amplify
a single
attack!!!



*FIRE DRAGON'S GLEAMING FLAME

Karyû-
no-
Kôen
!!!!*

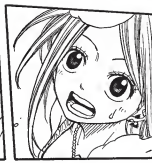
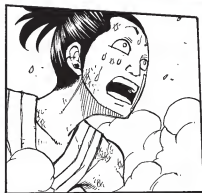


Take the
flame of
the right
hand and
the flame
of the left
hand...



...and
bring
them
together...







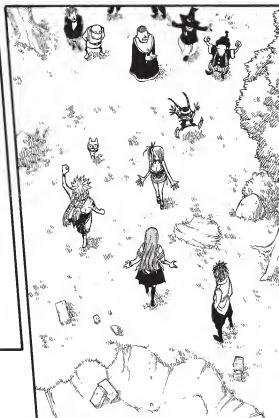
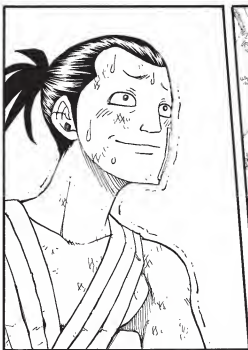
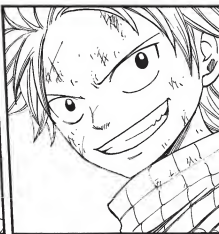
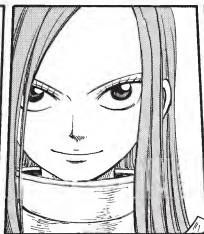


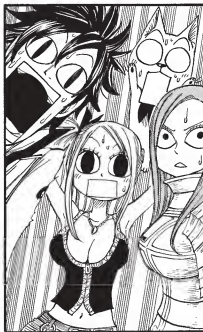
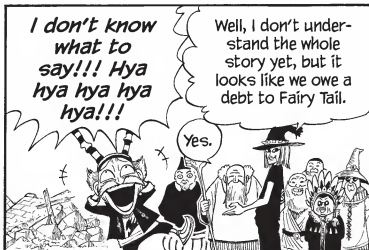
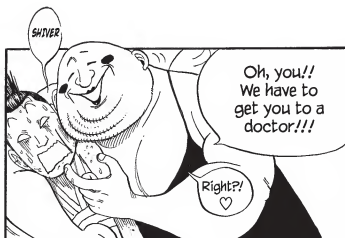
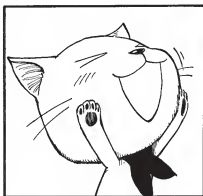
*This is
Fairy
Tail's
most
powerful
team
!!!!*

GONG



That was great !!!





カラス ———ん

KRUUMMBL

It's
reduced
to
rubble
!!!!

Noooo!!!
Our
meeting
place...



Ha ha!!!
Aren't you
impressed
with how
completely it's
destroyed?!!



Master,
please
forgive us...

We've made
you lose
face...

Don't
worry. They'll
never invite
me to another
meeting again
anyway!

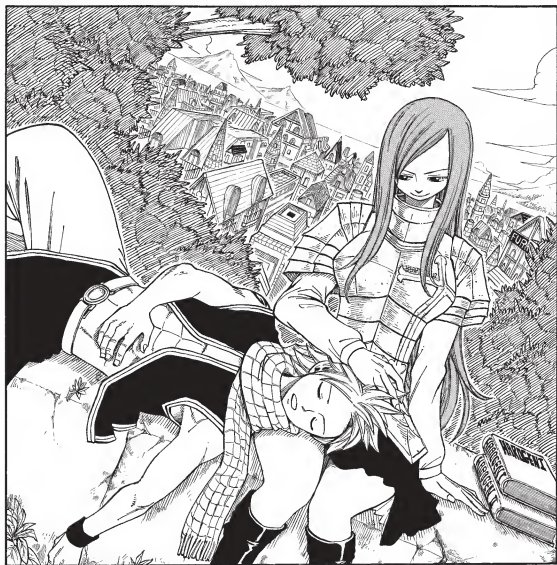
You're
one of the
people who
needs to be
arrested!!!

Fine!!
Just
leave
that to
me!!!

Arrest
them!!!

FAIRY TAIL

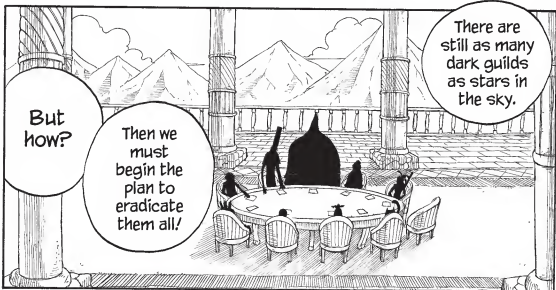
Chapter 22: Natsu vs. Erza





The
official
meeting
place
of the
Council,
Era.

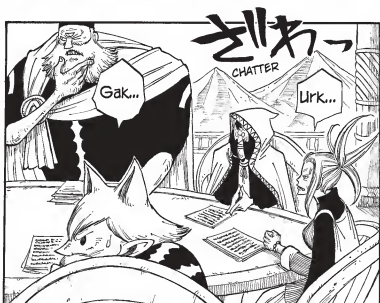
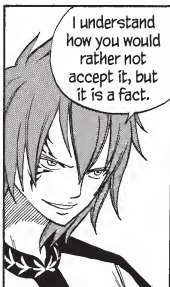
Even with
Eisenwald put
down, it hasn't
done anything
to solve the
root of the
problem.

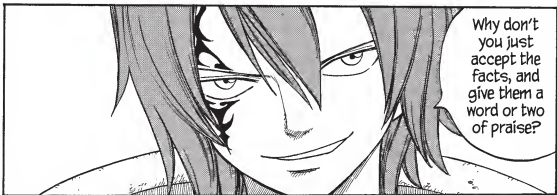
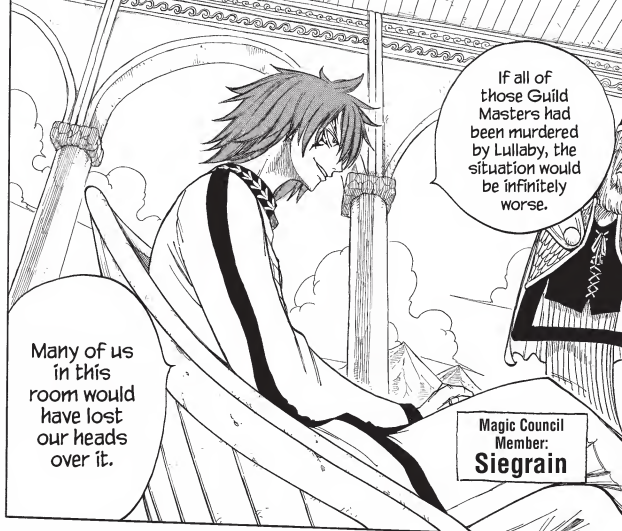


There are
still as many
dark guilds
as stars in
the sky.

But
how?

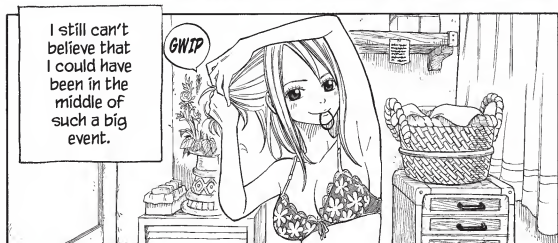
Then we
must
begin the
plan to
eradicate
them all!







Eisenwald's attempted terrorist attack on a meeting of Guild Masters made the national news.



I still can't believe that I could have been in the middle of such a big event.

GWIP



At times, though, I think back to those events, and my heart starts to pound.

Today, I think I'll do some shopping.

But even so, life goes on, as it always did.



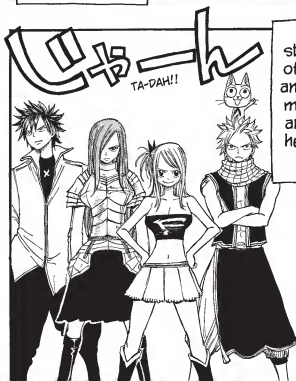
According to rumors, that Kage guy and nearly all of the other members of Eisenwald were arrested.

Well, that's only natural.



I worry about what I'd do if he came to get revenge on Fairy Tail.

One scary thing was that Erigor was never captured.



Fairy Tail's strongest team of Natsu, Gray, and Erza... not to mention the cat and myself... are here waiting for him. ♡

But everything's okay!!

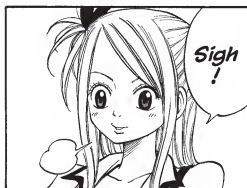




So Mama,
please
don't
worry
about me.

This
guild
is the
best!

I'm
doing
just
fine!



Sigh!



THOK



P.S.
Please
keep all
this a
secret
from
Papa,
okay?

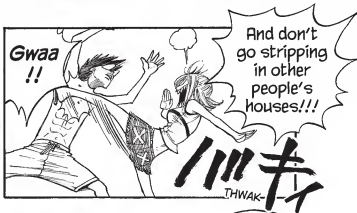


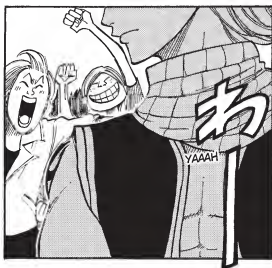
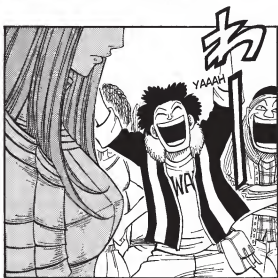
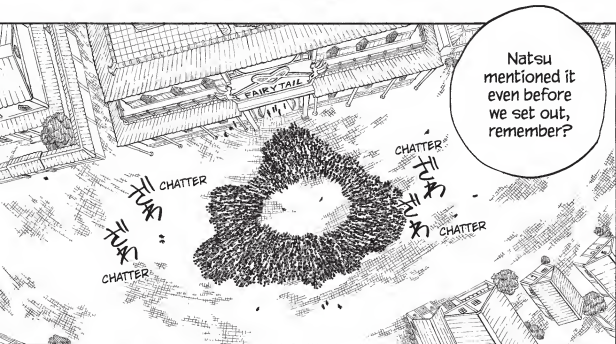
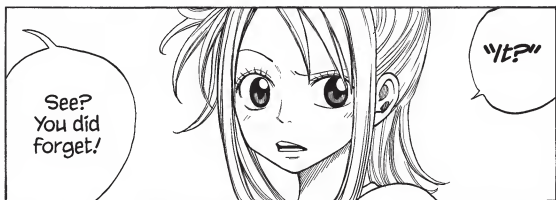
For this
place, rent
of 70,000
Jewels is
cheap!

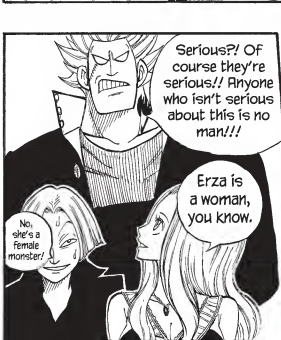


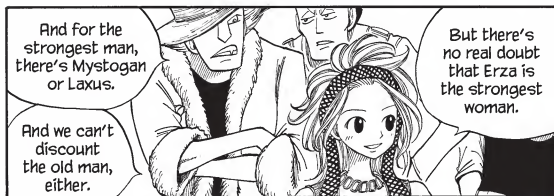
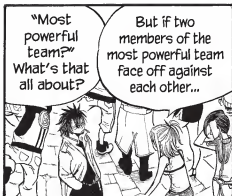
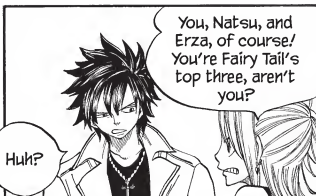
Sure, it's
fun being
on a scary,
exciting
adventure...

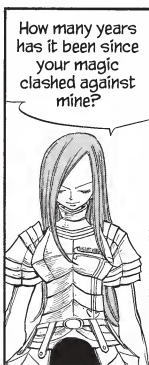
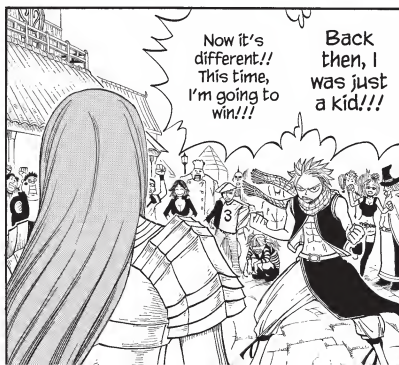
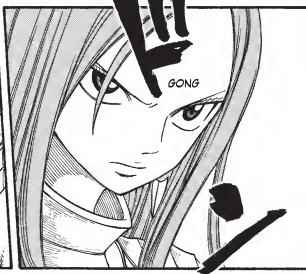
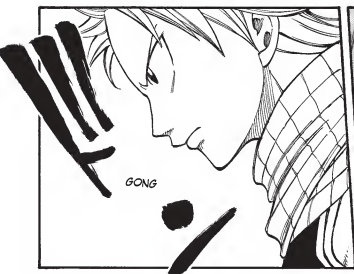
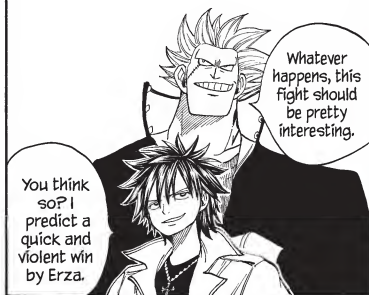
...but it's
at home
that I
can really
relax!











After
a long time,
I get to
test my
strength
!!!

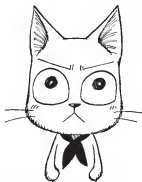
This will
not be
play-
acting
for me,
either.

That
would cut
Natsu's
power by
at least
half!!!

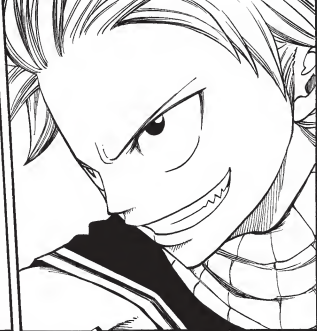
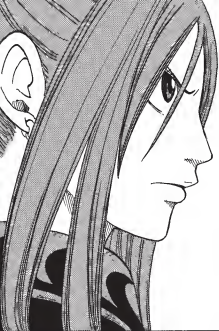
It's the
fire empress
armor!!!
It's armor
that protects
against fire
magic!!!

Erza is
making
this fight
serious
!!!

Hit
me with
everything
you've
got!!!





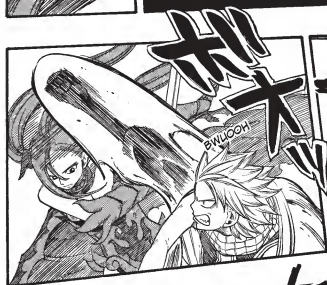
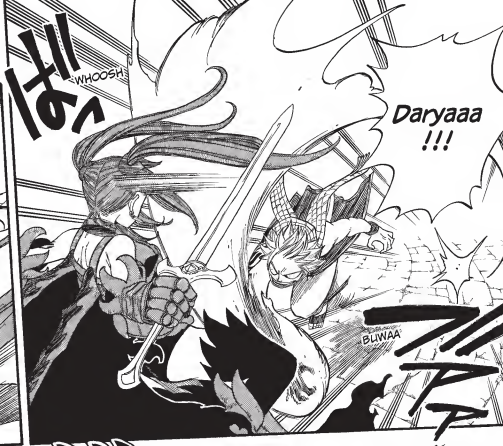


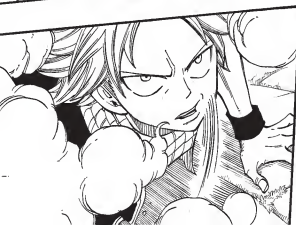
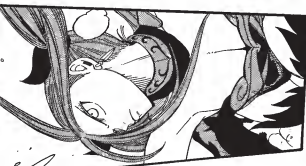
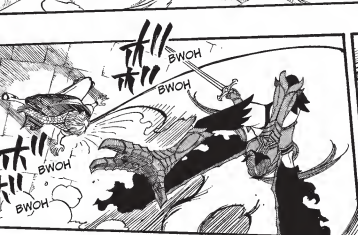
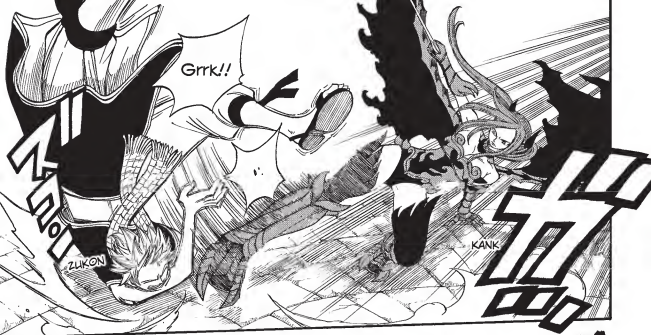
Master?

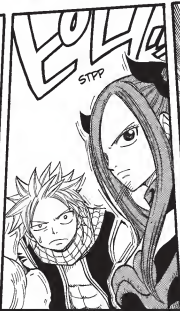
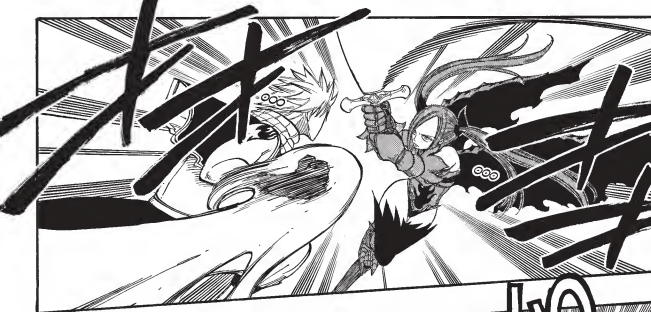


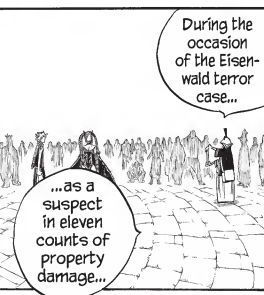
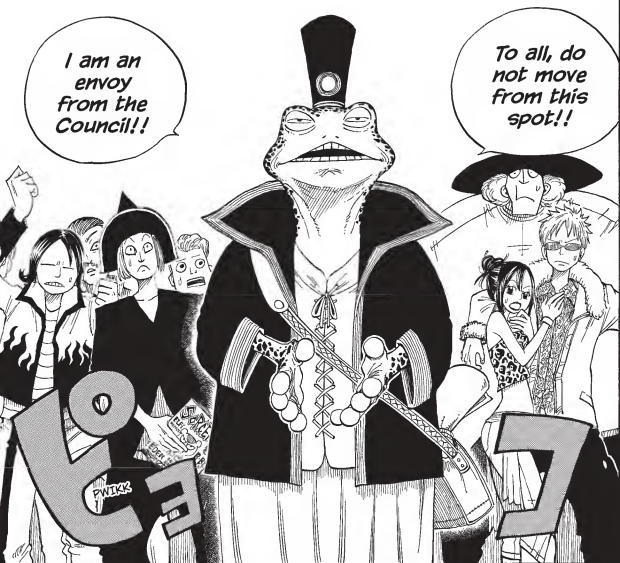
Begin!!!

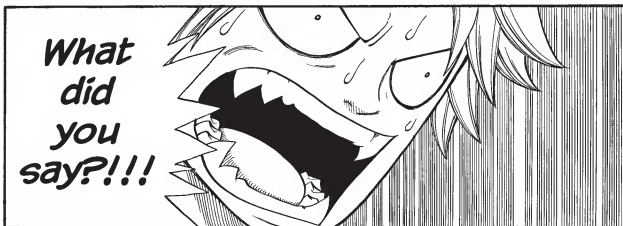




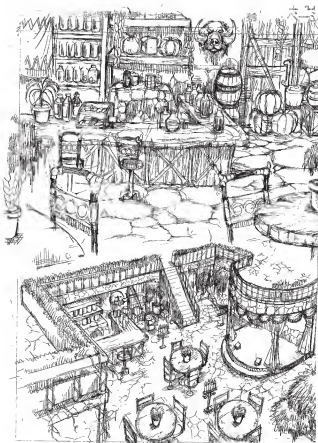
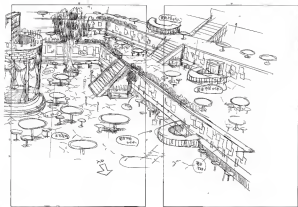








TO BE CONTINUED



The Early Design Work for the Fairy Tail Bar

We've only been able to fit a small selection onto these pages (and only those that were rejected). Actually, several dozen sketches were drawn for it. As I'm sure you'll see if you look at the manga pages, the interior has gotten much simpler. There are all sorts of odd characters all over the place, so we went with a simple interior so as not to distract from them.



**I ANSWER
YOUR
QUESTIONS!**

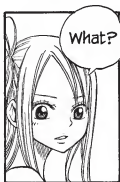
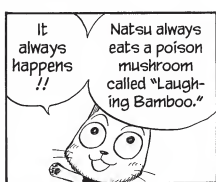
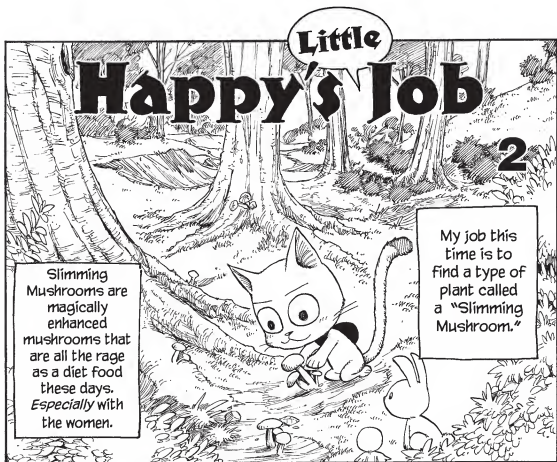
Among all of the letters that I've received from fans, the question I am asked most often is this:

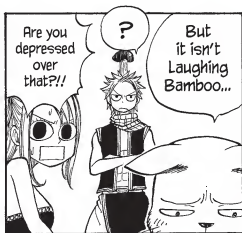
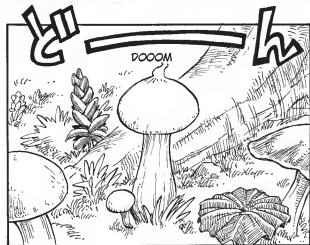
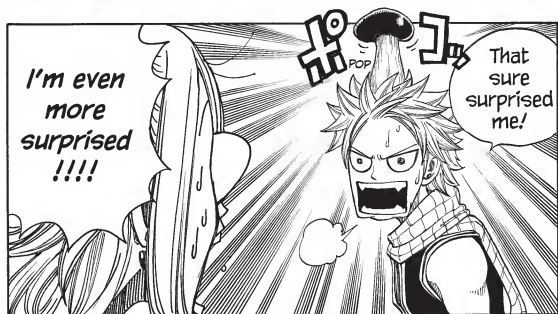
"What's the relationship between *Siegrain* and *Seig Hart*?"

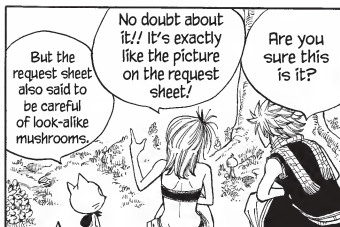
Yes. *Siegrain* is that guy on the Council, right? And *Seig Hart*...isn't even in this manga!! He's a character from my previous manga, *Rave Master*! Anyone who hasn't read both wouldn't even understand this question, so I'll explain briefly. *Seig Hart* has a name similar to *Siegrain*, and they have similar faces. Moreover, they both use magic. So those who know my previous work well would like to know their relationship. Very well. This is the answer.

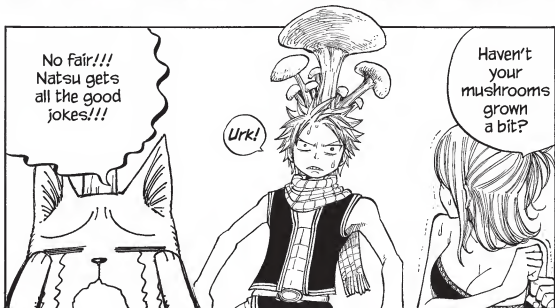
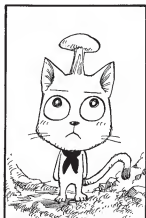
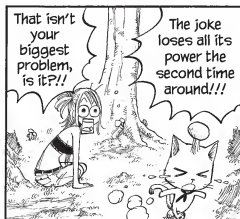
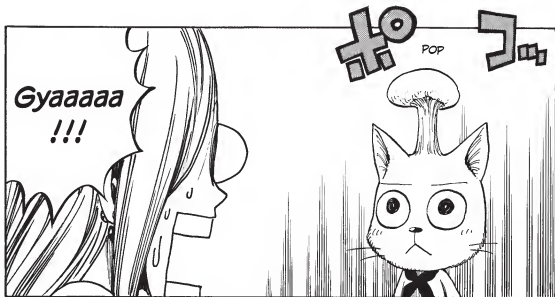
They are completely unrelated!! (Utterly)

My previous work, *Rave Master*, and *Fairy Tail* are two unrelated universes. Even if *Siegrain* seems like a character you may have seen before, he is a completely different character. Basically *Siegrain* is a character I designed as a bit of fan service for those readers who have also read *Rave Master*. But he's a different character with a different personality. So, if you don't know who *Seig Hart* is, no problem! It's just that *Seig Hart* is a cool guy, and a good guy as well. *Siegrain*, this time, will probably turn out to be a bad guy. I still don't quite know, though...









The End

AFTERWORD

In the afterward of volume 2, I asked what people would like to see in bonus pages, and the most frequent response was "I'd like to see a Fan Art section!" Wow!! You people really love to draw, huh? As someone who likes to draw myself, I'm very happy to hear it! And so, I guess I'll just go ahead and make a Fan Art section!! Clap clap!! Hm... Let's see... As a name for the section, how about, "Fairy Tail d'Art"? Hm... Too long, huh? And I get the feeling that I've heard it somewhere before... Oh! I know!! "Guild d'Art"!! How about that?

The idea is this: Inside Fairy Tail, there's a corkboard, and people post art there instead of requests for missions. What do you think? What's that? You don't care how I package it? Well, anyway, I hope everyone sends drawings into the Guild d'Art. Draw whatever you want, but make sure it's with black pen. Even if you want to shout, "I can't draw!!" send in your drawings anyway. This isn't about good drawings or bad drawings. Guild d'Art is about fun drawings (depressing drawings are good, too). Just bring it!! I'll figure out some kind of present for those lucky few who get into the publication.

Send your art to:



Kodansha Comics
451 Park Ave. South, 7th Floor
New York, NY 10016
publicity@kodanshacomics.com



Okay, I'm going to draw, too!! Oh, in the next *Fairy Tail*, Natsu and the group take on a job they really shouldn't take!!

When you send letters, postcards, and other mailings, personal information such as your name, address, postal code, etc., will also be delivered to the author. Please keep that in mind when you send mail.

Also, please keep in mind that while Kodansha Comics will make its best efforts to deliver your fan letters to Mashima-sensei, a reply to your letter cannot be guaranteed.

About the Creator

HIRO MASHIMA was born May 3, 1977, in the Nagano prefecture. His series *Rave Master* has made him one of the most popular manga artists in America. *Fairy Tail*, currently being serialized in *Weekly Shonen Magazine*, is his latest creation.

Translation Notes

Japanese is a tricky language for most Westerners, and translation is often more art than science. For your edification and reading pleasure, here are notes on some of the places where we could have gone in a different direction in our translation of the work, or where a Japanese cultural reference is used.

General Notes: Wizard

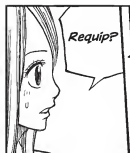
In the original Japanese version of *Fairy Tail*, you'll find panels in which the English word "wizard" is part of the original illustration. So this translation has taken that as its inspiration and translated the word *madōshi* as "wizard." But *madōshi*'s meaning is similar to certain Japanese words that have been borrowed by the English language, such as *judo* (the soft way) and *kendo* (the way of the sword). *Madō* is the way of magic, and *madōshi* are those who follow the way of magic. So although the word "wizard" is used in the original dialogue, a Japanese reader would be likely to think not of traditional Western wizards such as Merlin or Gandalf, but of martial artists.

Names

Hiro Mashima has graciously agreed to provide official English spellings for just about all the characters in *Fairy Tail*. Because this version of *Fairy Tail* is the first publication of most of these spellings, there will inevitably be differences between these spellings and some of the fan interpretations that may have spread throughout the Web or in other fan circles. Rest assured that the spellings contained in this book are the spellings that Mashima-sensei wanted for *Fairy Tail*.

Requip, page 11

The Japanese used a word that isn't standard Japanese, *kansô*, that is made of the kanji that means "change" and another kanji that means "equipment." Since the Japanese word was coined just for *Fairy Tail*, I decided to make up an English word that will convey the same concept.



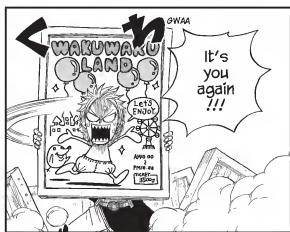
Titania, page 15

The kanji translates out to "Queen of the Fairies," but the katakana pronunciation guide next to the kanji reads "Titania." This seems to be an obvious reference to the queen of the Fairy Kingdom, Titania, who is found in Shakespeare's comedy *A Midsummer Night's Dream*, among other classic fantasies.



WakuWaku Land, page 52

The Japanese word *waku waku* means to be excited, and it seems a fitting word for the name of a theme park. Northeast Asia is second only to North America when it comes to the popularity of amusement parks. Japan has about thirty large amusement parks with attendance of more than a million guests per year, and an equal number of medium-sized parks with an annual attendance of 500,000 guests. Overall, the industry accounts for seventy-five million attendees and \$1.5 billion in annual revenues—about 30% of U.S. attendance figures in a country that's only as large as California. (Figures circa 1998.)



Orochi, page 53

The mythological beast's full name is Yamata no Orochi (the eight-forked serpent), and it comes from the book of Japanese myths, the *Kojiki*. Orochi is said to have eight heads and eight tails. The god Susanoō, who had descended to Earth, helped save the last of the eight daughters of an earthly god from being devoured by the beast. Susanoō had the god brew saké, which had been refined eight times, as bait and place the saké in eight vats. When the serpent was drunk, Susanoō started hacking away.



Meow and not be heard, page 75

I know Lucy's line doesn't make any sense, but this is very close to a direct word-for-word translation of the Japanese. It doesn't make any logical sense in Japanese, either, and that's probably the reason for Gray's reaction.



Dominatrix, page 77

"A woman with a whip" is shorthand for an S&M dominatrix in Japan. In Japanese, they are called *joō-sama*, which is one of the Japanese words that mean "queen." But, although the word "queen" is apparently also used in western S&M circles, it does not immediately conjure up the image of a "dominatrix" to the average English-speaking reader. For that reason, this translation uses a more direct term.



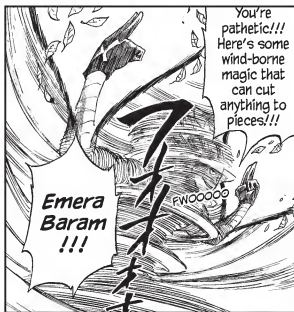
Storm Bringer, page 94

Although Erigor's attacks have kanji in the Japanese original, the kanji have a pronunciation guide (*furigana*) that was written in the characters usually reserved for foreign words (*katakana*). And the pronunciation written was the English words "Storm Bringer." The same holds true for Erigor's later attack names (with the exception of Emera Baram below).



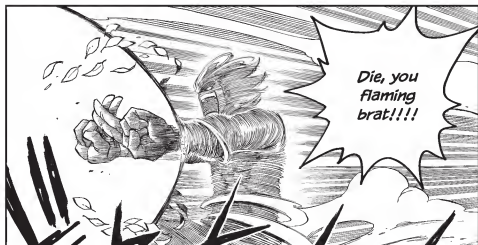
Emera Baram, page 107

Most of Erigor's spells are in English, but this one wasn't. Since the pronunciation guide was written in katakana (see the above note), it was obvious that the pronunciation was supposed to be foreign sounding. Unfortunately, I could not find what language it was supposed to be in (if any). If you know, please let us know.



Flaming brat, page 108

It may seem to the readers that I, as translator, am taking advantage of Natsu's fire magic to add in some fire-based puns to the script. Actually, Japanese uses fire-based descriptive language as well, and whenever the dialogue mentions "burning up," being "on fire," "flaming," etc., there was a Japanese reference to fire in the original line of dialogue.



Finger in the cheek, page 130

Do you know the practical joke of tapping someone on their right shoulder when you stand on their left side (or vice versa) so that they turn to find no one there? This scene represents a common shoulder-tapping joke for the Japanese. You tap a person on the shoulder and point your index finger at their cheek, so in turning toward the tap, they poke their cheek on your immobile finger.





I love my guitar.
Of course, I'm terrible at it, but I
love strumming during breaks in
work...and when I'm stuck as to
what to draw on the *name**.
I just love strumming. Sometimes,
I strum while I work, and I get
the "Yeah, yeah" look from my
staff. You know the look. It's the
"Get back to work" look. Yeah...

—Hiro Mashima

**Name* = A sketched first
draft of a manga.

Honorifics Explained

Throughout the Kodansha Comics books, you will find Japanese honorifics left intact in the translations. For those not familiar with how the Japanese use honorifics and, more important, how they differ from American honorifics, we present this brief overview.

Politeness has always been a critical facet of Japanese culture. Ever since the feudal era, when Japan was a highly stratified society, use of honorifics—which can be defined as polite speech that indicates relationship or status—has played an essential role in the Japanese language. When you address someone in Japanese, an honorific usually takes the form of a suffix attached to one's name (example: "Asuna-san"), is used as a title at the end of one's name, or appears in place of the name itself (example: "Negi-sensei," or simply "Sensei!").

Honorifics can be expressions of respect or endearment. In the context of manga and anime, honorifics give insight into the nature of the relationship between characters. Many English translations leave out these important honorifics and therefore distort the feel of the original Japanese. Because Japanese honorifics contain nuances that English honorifics lack, it is our policy at Kodansha not to translate them. Here, instead, is a guide to some of the honorifics you may encounter in Kodansha Comics.

- san:** This is the most common honorific and is equivalent to Mr., Miss, Ms., or Mrs. It is the all-purpose honorific and can be used in any situation where politeness is required.
- sama:** This is one level higher than "-san" and is used to confer great respect.
- dono:** This comes from the word "tono," which means "lord." It is an even higher level than "-sama" and confers utmost respect.

-kun: This suffix is used at the end of boys' names to express familiarity or endearment. It is also sometimes used by men among friends, or when addressing someone younger or of a lower station.

-chan: This is used to express endearment, mostly toward girls. It is also used for little boys, pets, and even among lovers. It gives a sense of childish cuteness.

Bozu: This is an informal way to refer to a boy, similar to the English terms "kid" and "squirt."

Sempai/

Senpai: This title suggests that the addressee is one's senior in a group or organization. It is most often used in a school setting, where underclassmen refer to their upperclassmen as "sempai." It can also be used in the workplace, such as when a newer employee addresses an employee who has seniority in the company.

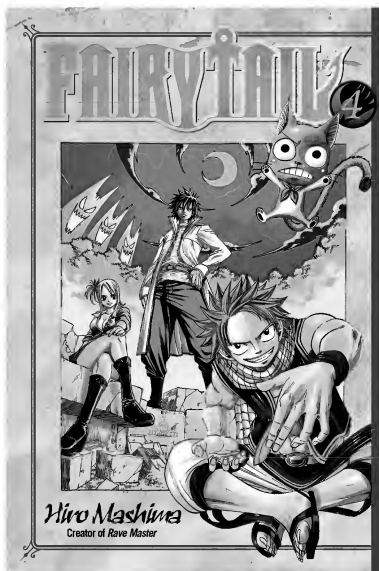
Kohai: This is the opposite of "sempai" and is used toward underclassmen in school or newcomers in the workplace. It connotes that the addressee is of a lower station.

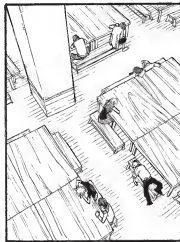
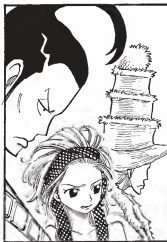
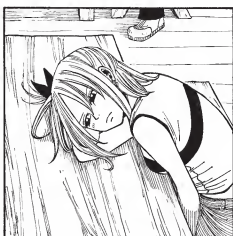
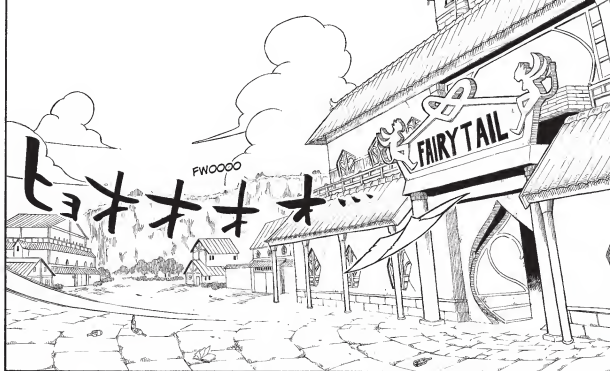
Sensei: Literally meaning "one who has come before," this title is used for teachers, doctors, or masters of any profession or art.

-[blank]: This is usually forgotten in these lists, but it is perhaps the most significant difference between Japanese and English. The lack of honorific, known as *yobisute*, means that the speaker has permission to address the person in a very intimate way. Usually, only family, spouses, or very close friends have this kind of permission. It can be gratifying when someone who has earned the intimacy starts to call one by one's name without an honorific. But when that intimacy hasn't been earned, it can be very insulting.

Preview of Volume 4

We're pleased to present you with a preview from volume 4, now available from Kodansha Comics. Check out our Web site (www.kodanshacomics.com) for more details!

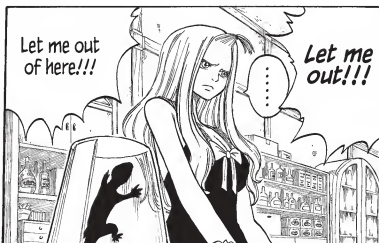






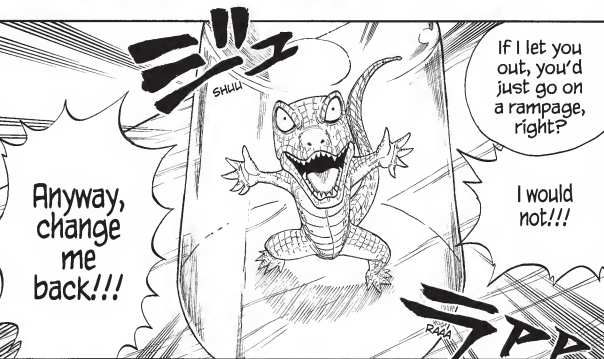
Natsu!
Shut
up!

Let me
out!!!



Let me out
of here!!!

Let me
out!!!



Anyway,
change
me
back!!!

If I let you
out, you'd
just go on
a rampage,
right?

I would
not!!!



This time,
she's up
against the
Council! There's
no stopping
them.



I would not!!
Who would
even *want* to
save Erza?!!



If I did, the
first thing
you'd do is
scream, "I'm
coming to
save you!!!"
Right?

Council
or not...

Let me
out!!!

...they're
the ones
making the
mistake!!!

There's one
thing I *will*
say!!!

Yeah. It
begs for an
explanation.

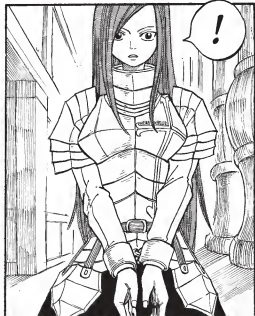
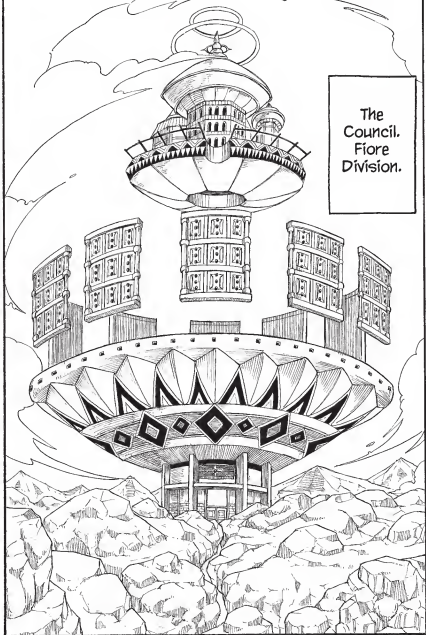
But it's weird.
When you think of
all the things that
have happened,
why'd they pick
this time?

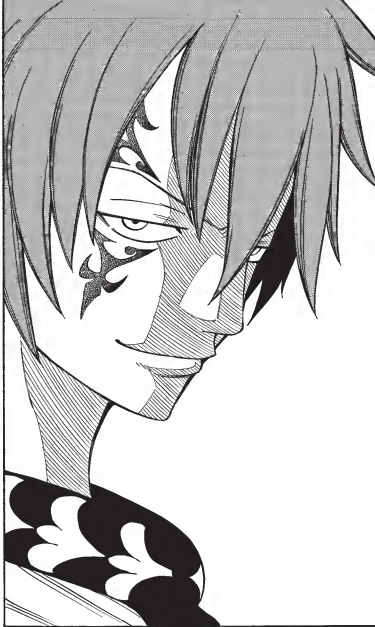
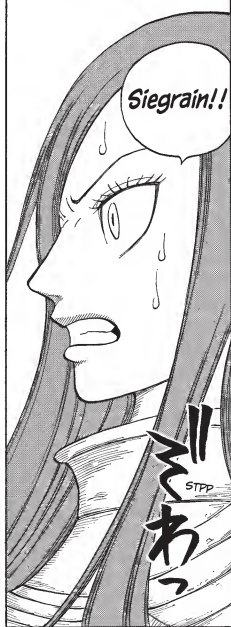
There's
nothing we
could say
that would
get through
to them.

Something
could be white,
but if the
Council says
it's black, then
it's black.

Some-
thing's
gotta be
behind it.

There's
some-
thing...





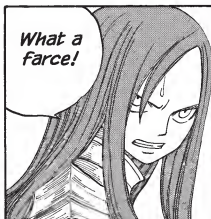


No one felt the need to come physically for such a small matter.

All of the old farts beyond that door are also thought projections.



I'm mortified...
I've stood as Fairy Tail's most ardent defender.



What a farce!

So...this whole thing was a setup by your people?



Ah...No matter. There is only one reason I came to see you prior to the trial.



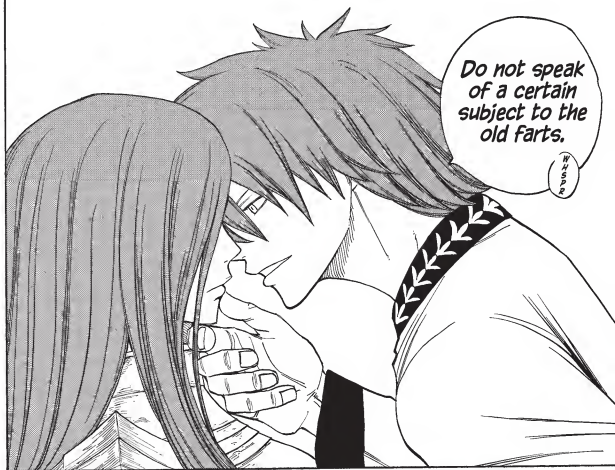
Shut up!



They want a scape-goat.

They're frantic to dredge up someone they can shunt all the responsibility upon.

But the old farts are all scared that the blame will fall on them.

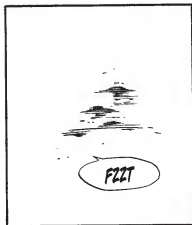


Do not speak
of a certain
subject to the
old farts.

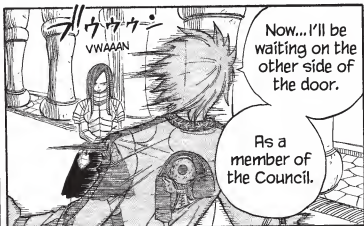
MWAHA



For both
our sakes,
hm?



FZZT



Now... I'll be
waiting on the
other side of
the door.

As a
member of
the Council.

Fairy Tail volume 3 is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the products of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is entirely coincidental.

A Kodansha Comics trade Paperback Original

Fairy Tail volume 3 copyright © 2007 by Hiro Mashima
English translation copyright © 2008 by Hiro Mashima

All rights reserved.

Published in the United States by Kodansha Comics, an imprint of Kodansha USA Publishing, LLC., New York.

Publication rights for this English edition arranged through Kodansha Ltd., Tokyo.

First published in Japan in 2007 by Kodansha Ltd., Tokyo

ISBN 978-1-612-62278-1

Printed in the United States of America

www.kodanshacomics.com

9 8 7 6 5 4 3 2 1

Translator/Adapter—William Flanagan
Lettering—North Market Street Graphics

TOMARE!



You're going the wrong way!

Manga is a completely different
type of reading experience.

To start at the *beginning*,
go to the *end*!

That's right! Authentic manga is read the traditional Japanese way—from right to left, exactly the opposite of how American books are read. It's easy to follow: Just go to the other end of the book and read each page—and each panel—from right side to left side, starting at the top right. Now you're experiencing manga as it was meant to be!